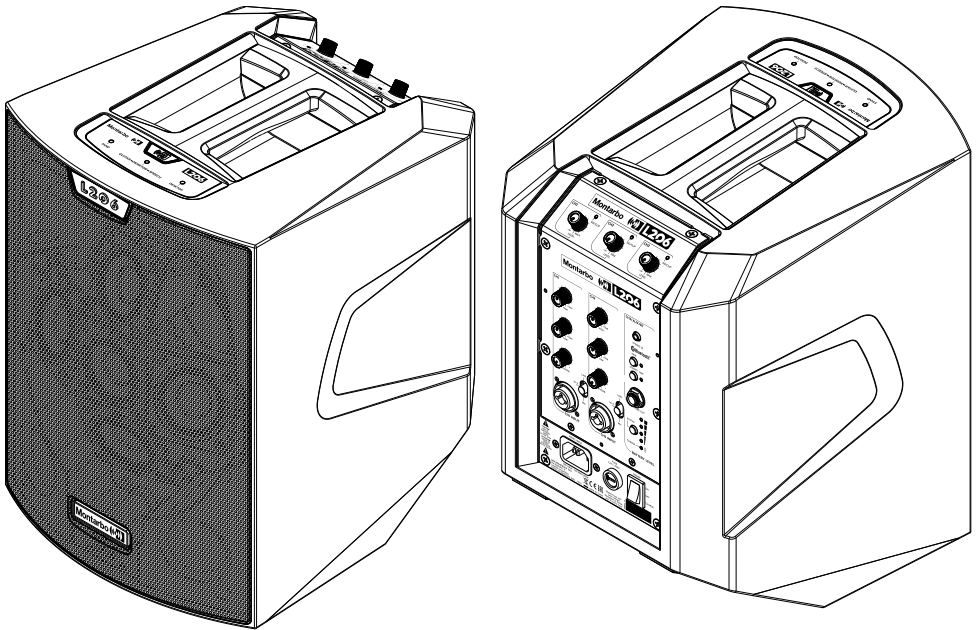


Montarbo®



MANUALE D'USO - SEZIONE 1
USER MANUAL - SECTION 1
BEDIENUNGSANLEITUNG - ABSCHNITT 1
NOTICE D'EMPLOI - SECTION 1
MANUAL DE USO - SECCIÓN 1
دليل الاستخدام - القسم 1



L206

SISTEMA PA ALL-IN-ONE PORTATILE A BATTERIA
BATTERY-POWERED PORTABLE ALL-IN-ONE PA SYSTEM
TRAGBARES, BATTERIEBETRIEBENES ALL-IN-ONE PA-SYSTEM
SYSTÈME PA COMPACT PORTABLE À BATTERIE
SISTEMA PA ALL-IN-ONE PORTÁTIL DE BATERÍA
نظام PA ALL-IN-ONE محمول ببطارية - MONTARBO L206

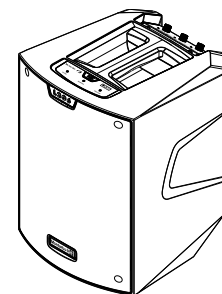
INDICE

1	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	2
2	DOTAZIONI MECCANICHE/ACUSTICHE	3
3	OPZIONI DI CONFIGURAZIONE	3
4	PANNELLO DI CONTROLLO	4
5	PANNELLO PRESET	6
6	ALIMENTAZIONE	6
7	CONNESSIONE BLUETOOTH®	7
8	QUICK SETUP	8
9	ACCESSORI	8
10	ESEMPI DI INSTALLAZIONE	9
11	NOTE SULL'UTILIZZO DELLA BATTERIA	10
12	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	10
13	DATI TECNICI	11

1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 x Diffusore L206
- 1 x Manuale d'uso - Sezione 1
- 1 x Manuale d'uso - Sezione 2
- 1 x Cavo di alimentazione specifico per la vostra zona di utilizzo

Grazie per aver acquistato un prodotto Montarbo, azienda italiana fondata nel 1962, da sempre al servizio della musica e dell'audio professionale. I prodotti Montarbo, originali e all'avanguardia, sono progettati con la massima attenzione ai dettagli e alla durevolezza nel tempo. L'affidabilità è in linea con gli alti standard qualitativi e la sensibilità all'impatto ambientale che contraddistinguono l'azienda.

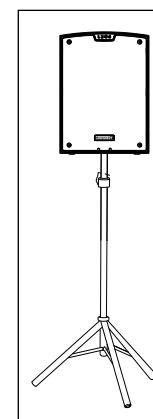


Il diffusore attivo L206, dotato di batteria ricaricabile e di un mixer a 3 canali integrato, coniuga portabilità e versatilità. L'utilizzo è diversificato: dall'ascolto come monitor da scrivania al piccolo sistema PA, grazie anche ad un ingresso con Bluetooth® stereo e a due ingressi con selettore di impedenza e controllo del riverbero.

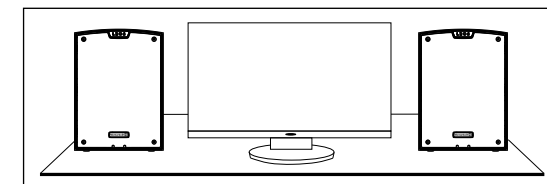
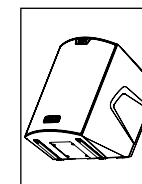
2 DOTAZIONI MECCANICHE/ACUSTICHE

Il diffusore, dotato di un woofer da 6.5" (voice coil: 1.5") e di 5 tweeter da 2.5"(voice coil: 0.75"), è compatto ed ergonomico e capace di erogare fino a 150 W di picco. I dettagli di progettazione meccanica comprendono una maniglia superiore ed un lato inclinato di 30° sul lato inferiore che consente un ascolto direzionato (ad esempio per l'utilizzo in configurazione monitor). Sempre sul lato inferiore è presente un foro standard per montaggio su stativo treppiede. Una cover opzionale (accessorio dedicato) permette il trasporto proteggendo lo speaker dalle intemperie.

3 OPZIONI DI CONFIGURAZIONE

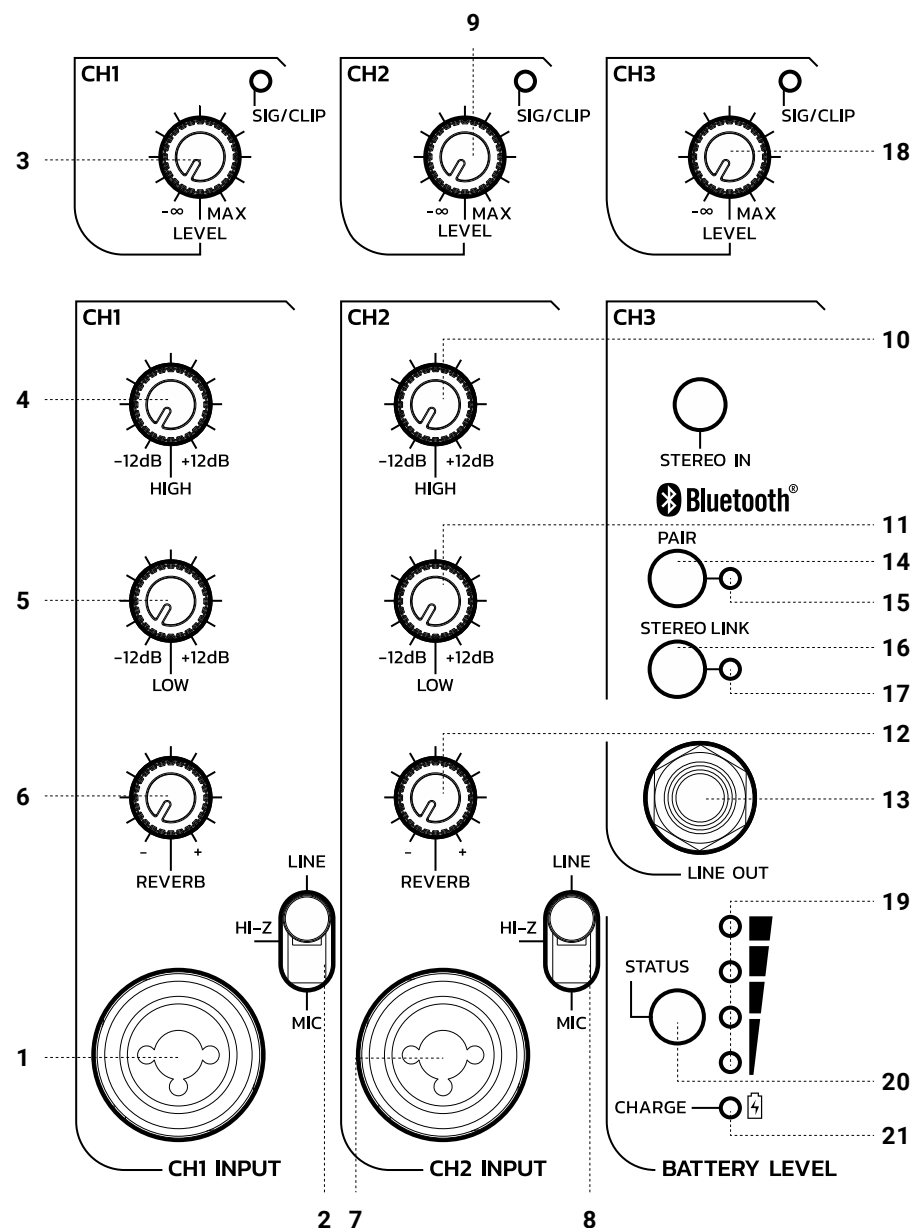


PER ULTERIORI INFORMAZIONI
VEDERE IL CAPITOLO 10



Le avvertenze nel presente manuale devono essere osservate congiuntamente al "MANUALE D'USO - Sezione 2".

4 PANNELLO DI CONTROLLO



1 MIC/LINE CH1 INPUT

Ingresso combo XLR/jack da 6,35 mm. per segnali microfonici, di linea o ad alta impedenza.

2 SELETTORE LINE/MIC/HI-Z CH1

Tramite questo selettore potete regolare la sensibilità dell'ingresso (la posizione HI-Z consente ad esempio di connettere direttamente una chitarra o basso elettrico)

3 LEVEL CH1

Questa manopola regola il livello del canale 1, ruotatela verso destra per alzare il livello, verso sinistra per diminuirlo.

4 HIGH CH1

Manopola di equalizzazione delle alte frequenze. È possibile attenuarle (rotazione verso sinistra) o enfatizzarle (rotazione verso destra).

5 LOW CH1

Manopola di equalizzazione delle basse frequenze. E' possibile attenuarle (rotazione verso sinistra) o enfatizzarle (rotazione verso destra).

6 REVERB CH1

Questa manopola regola il livello del riverbero nel canale 1, ruotatela verso destra per alzare il livello, verso sinistra per diminuirlo, fino ad azzerare l'effetto.

7 MIC/LINE CH2 INPUT

Ingresso combo XLR/jack da 6,35 mm. per segnali microfonici, di linea o ad alta impedenza.

8 SELETTORE LINE/MIC/HI-Z CH2

Tramite questo selettore potete regolare la sensibilità dell'ingresso (la posizione HI-Z consente ad esempio di connettere direttamente una chitarra o basso elettrico)

9 LEVEL CH2

Questa manopola regola il livello del canale 2, ruotatela verso destra per alzare il livello, verso sinistra per diminuirlo.

10 HIGH CH2

Manopola di equalizzazione delle alte frequenze. E' possibile attenuarle (rotazione verso sinistra) o enfatizzarle (rotazione verso destra).

11 LOW CH2

Manopola di equalizzazione delle basse frequenze. E' possibile attenuarle (rotazione verso sinistra) o enfatizzarle (rotazione verso destra).

12 REVERB CH2

Questa manopola regola il livello del riverbero nel canale 2, ruotatela verso destra per alzare il livello, verso sinistra per diminuirlo, fino ad azzerare l'effetto.

13 LINE OUT

Connettore di uscita del segnale del mixer, per il rilancio ad altro speaker attivo.

14 PAIR

Questo tasto serve per sincronizzare e collegare telefoni cellulari o tablet. Per la procedura consultare il capitolo 7 CONNESSIONE Bluetooth®.

15 LED PAIR

Indicatore luminoso di stato per la connessione Bluetooth®. Lampeggia durante la sincronizzazione con il dispositivo mobile, è illuminato con connessione attiva.

16 STEREO LINK

Tasto per la sincronizzazione Bluetooth® stereo ad un secondo L206.

17 LED STEREO LINK

Indicatore luminoso di stato che lampeggia durante la sincronizzazione con un secondo L206, ed è fisso una volta assicurato lo streaming stereo

18 LEVEL CH3

Questa manopola regola il livello del canale 3, ruotatela verso destra per alzare il livello, verso sinistra per diminuirlo.

19 LED DI STATO DELLA BATTERIA

Questi LED segnalano lo stato della batteria, ed iniziano a spegnersi progressivamente verso il basso mano a mano che la carica diminuisce

20 TASTO STATUS

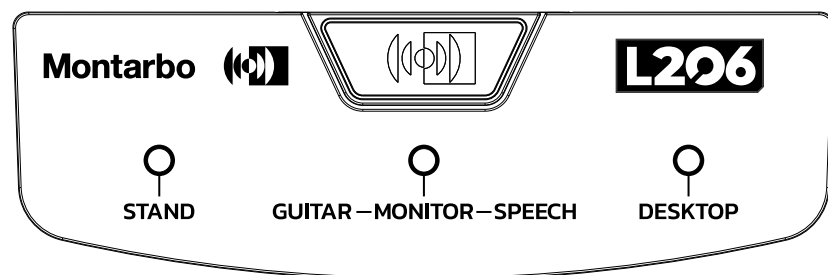
Questo tasto funziona solo ad unità spenta. Permette di visualizzare, mentre è premuto, lo stato di carica attuale della batteria.

21 LED CHARGE

Questo LED segnala se il dispositivo è in carica o meno.

5 PANNELLO PRESET**1 TASTO PRESET**

Tasto premendo il quale è possibile selezionare il preset desiderato. Premendo ripetutamente il tasto, si scorre il preset prescelto e si accende il relativo LED (STAND/GUITAR-MONITOR-SPEECH/DESKTOP). In caso di connessione di strumenti o di utilizzo per conferenze selezionare GUITAR-MONITOR-SPEECH, per altre informazioni vedere la sezione ESEMPI DI INSTALLAZIONE.

**6 ALIMENTAZIONE****1 MAINS INPUT**

Presse IEC di ingresso con filtro di rete integrato. Ogni confezione è fornita del cavo di

alimentazione necessario, specifico per la vostra area. Con il diffusore spento inserite in questa presa il cavo per l'alimentazione elettrica. Per la vostra sicurezza, non scollegate mai lo spinotto di terra.

2 FUSE

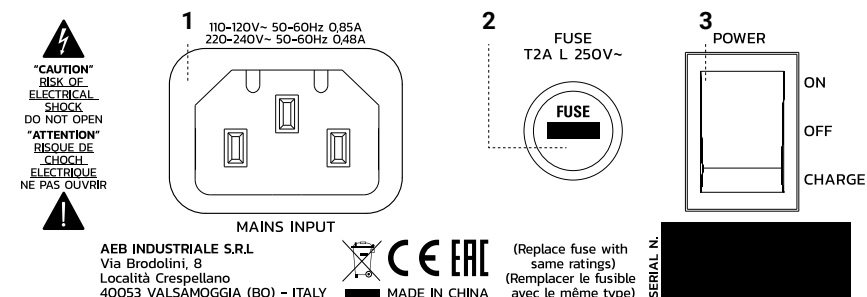
Fusibile di protezione.

ATTENZIONE: Sostituire il fusibile unicamente con uno dello stesso tipo e con gli stessi valori. Se il fusibile continua a bruciare, rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato.

3 POWER ON/OFF/CHARGE

Interruttore per accensione/spengimento del diffusore attivo. Nella posizione CHARGE, con cavo di alimentazione connesso alla rete, ricarica la batteria interna.

La carica della batteria avviene anche ad unità funzionante (posizione ON) ma è molto meno rapida ed efficiente.

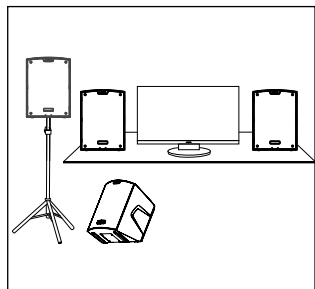
**7 CONNESSIONE BLUETOOTH®**

- Assicurarsi che il dispositivo da sincronizzare al diffusore sia acceso e pronto per la connessione via Bluetooth®. Con il diffusore acceso, premere il tasto PAIR per attivare la sincronizzazione Bluetooth®. Il relativo led verde lampeggia.
- Verificare sul dispositivo mobile che il nome del diffusore (L206) compaia fra i dispositivi disponibili.
- Selezionare il modello del diffusore per sincronizzare il dispositivo. La perfetta connessione è segnalata dal relativo led che resta illuminato.
- Regolare i livelli CH3 e MAIN per il volume di riproduzione desiderato dei brani scelti nel dispositivo sincronizzato.

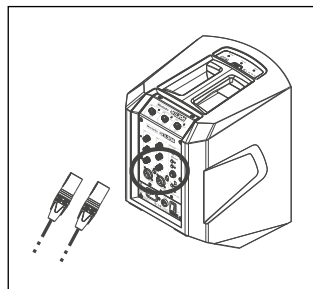
AD UN SECONDO DIFFUSORE

- Sul primo diffusore, già sincronizzato, tenere premuto per qualche secondo il tasto STEREO. Il led blu LINK inizia a lampeggiare.
- Accendere il secondo diffusore e premere il suo tasto PAIR, il cui led inizia a lampeggiare. Premere poi il tasto STEREO, sempre sul secondo diffusore: il relativo led LINK lampeggia per qualche secondo (**N.B. quest'ultima operazione è richiesta solo la prima volta che si sincronizzano i 2 diffusori**). A sincronizzazione avvenuta sia il led LINK del primo diffusore che il led PAIR del secondo diffusore restano illuminati.
- Regolare LEVEL CH3 e MAIN del secondo diffusore; il segnale proveniente dal dispositivo sorgente è emesso da entrambi i diffusori.

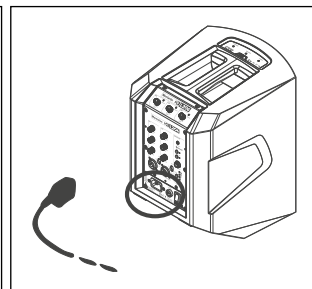
8 QUICK SETUP



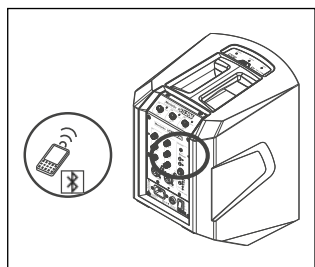
Collocare il diffusore secondo l'installazione scelta



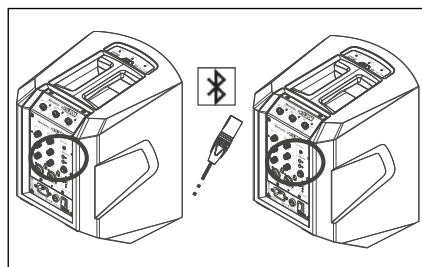
Collegare le sorgenti audio agli ingressi (livelli canali a zero)



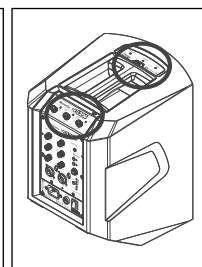
Accendere, a batteria in modalità portatile o tramite cavo di alimentazione



Accendere e sincronizzare il Bluetooth®

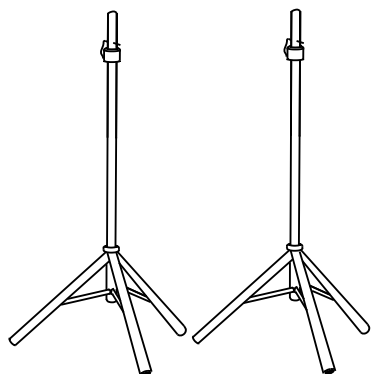


Collegare ulteriori diffusori (via Bluetooth® o tramite cavi)

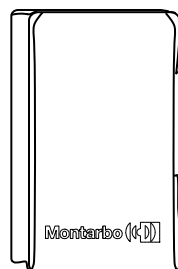


Regolare tutti i volumi come desiderato e scegliere il preset corretto

9 ACCESSORI



Coppia di treppiedi



RAIN COVER

10 ESEMPI DI INSTALLAZIONE

Il posizionamento è intuitivo. Per la diffusione verso una platea seduta o in piedi è consigliato l'uso di stativi certificati, collocati su una superficie piana e con i cavi di alimentazione e di segnale posti in modo che non siano calpestabili, né siano tesi, o possano costituire motivo di inciampo o scarsa sicurezza.

INSTALLAZIONE SU STATIVO TREMPIEDE

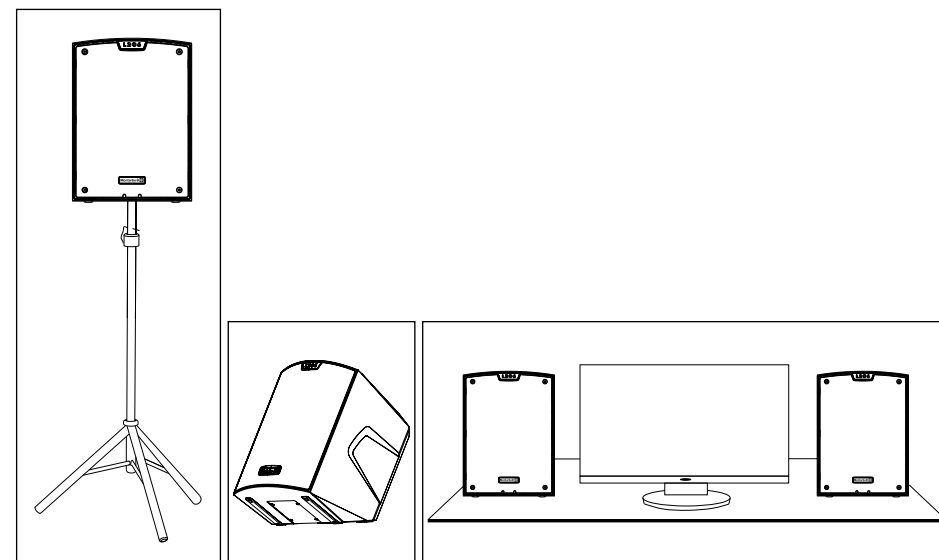
Il diffusore è installabile su stativo a treppiede opzionale standard con palo di diametro 35 mm. La massima altezza ammessa tra la base dello speaker e il pavimento è 170 cm. Per ogni altro utilizzo è necessario un fissaggio addizionale (non fornito). Impostare il preset su "STAND".

INSTALLAZIONE MONITOR

Il diffusore può essere posizionato, usando anche l'angolazione del fondo del cabinet, come monitor live. In questo caso, si consiglia di selezionare il preset MONITOR.

INSTALLAZIONE DESKTOP

Posizionare sulla scrivania ad una distanza di ascolto appropriata, selezionando il preset "DESKTOP"



11 NOTE SULL'UTILIZZO DELLA BATTERIA

La durata media della batteria dopo un ciclo completo di carica è di circa 4 h, valore che può diminuire fino a dimezzarsi in base al livello audio di utilizzo impostato sullo speaker.

Tale durata dipende anche da altri fattori quali:

- temperatura ambiente di utilizzo (generalmente la batteria si scarica più rapidamente a basse temperature)
- stato di usura progressivo dovuto ai cicli di carica/scarica
- eventuale utilizzo improprio

Il tempo medio necessario alla completa carica, anch'esso dipendente da vari fattori, è di circa 5 h.

12 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il diffusore non si accende

- Verificare la presenza della corretta alimentazione a monte dell'impianto.
- Verificare che il cavo di alimentazione con connettore VDE sia correttamente inserito.

Il diffusore si accende ma non emette nessun suono

- Verificare che i collegamenti agli ingressi dei canali audio (CH1, CH2 e/o CH3) siano corretti.
- Verificare che i cavi utilizzati non siano interrotti. Utilizzare esclusivamente cavi di qualità e in buono stato.
- Verificare che le sorgenti audio siano accese e indichino segnale in uscita.
- Verificare la corretta sensibilità dell'ingresso del CH1.
- Verificare la corretta sincronizzazione del segnale Bluetooth®.

Il diffusore emette un suono di livello basso o distorto:

- Regolare il volume delle sorgenti adeguato per gli ingressi della sezione mixer.
- Verificare che i cavi utilizzati non siano danneggiati. Utilizzare esclusivamente cavi di qualità e in buono stato.
- Controllare il livello dei volumi dei canali
- Verificare il segnale in uscita dal dispositivo Bluetooth® associato.
- Attenuare il livello degli ingressi.
- Assicuratevi di non aver collegato un segnale di linea ai canali CH1 e CH2 con sensibilità MIC.

Presenza di rumore di fondo

- Spegnerne l'alimentazione e scollegare tutti i dispositivi collegati.
- Verificare il segnale di tutte le sorgenti per scoprire quale ha causato il problema.

13 DATI TECNICI

Tipologia	All-in-one vented closure
MAX SPL (@ 1m)	114 dB
Risposta in frequenza (-10 dB)	46 Hz-20 kHz
Risposta in frequenza (-6 dB)	51Hz-19 KHz
HF	5x 2.5" (V.C.: 0.75") driver
LF	6,5" (V.C.: 1,5")
Copertura (H x V)	90° H x 40° V
Frequenza di crossover	1 kHz
Classe di amplificazione	D
Potenza RMS	100 W
Potenza di picco	150 W
Raffreddamento	Convezione
Tensione operativa	100-240V~ 50-60Hz
Temperatura ambiente di esercizio	-10° +40°
DSP	28/56 bit
Funzioni avanzate	Filtri FIR
Convertitore AD/DA	24 bit, 48 kHz
Bluetooth®	5.0 (stereo)
Connettori I/O	CH1: Combo CH2: Combo AUX IN: mini-jack LINE OUT: jack
Controlli	PRESET PANEL Livello CH1-CH2-CH3 EQ - CH1-CH2 Riverbero: CH1/CH2 Bluetooth®: PAIR/STEREO
Fusibile	T2A L 250V~
Tipo di batteria ricaricabile	Ioni di Litio (Celle: 8 x 3,6 V/9 WH - 25000mAh)
Durata della batteria in condizioni medie di utilizzo	4 ore
Tempo di carica medio della batteria	5 ore
Assorbimento di rete a 1/3 della potenza (condizioni massime di utilizzo)	0.85 A (115V~) 0.48 A (230V~)
Consumo in stand-by	16 W
Materiale cabinet	Polipropilene
Dimensioni (L x H x P)	247 x 339 x 286 mm (9.7" x 13.3" x 9.3")
Peso	7.5 kg (16.54 lb)

MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

La manutenzione della batteria ha inizio non appena si entra in possesso di una nuova batteria e prosegue per l'intero ciclo di vita della stessa. Nella tabella di seguito sono indicate le attività di manutenzione principali:

ATTIVITÀ	ESECUZIONE
Eseguire un'ispezione visiva	Prima di inserire la batteria all'interno dell'unità.
	Controllate i terminali che abbiano la polarità corretta, rosso positivo (+), nero negativo (-). Verificate la conformità della forma ed eventuali ammaccature/perforazioni.
Caricare la batteria	Alla consegna, dopo l'uso o in caso di segnalazione di batteria scarica.
	Per ottimizzare le prestazioni, è necessario caricare il prima possibile la batteria quando è completamente (o quasi completamente) scarica.
Conservare la batteria in uno stato di carica compreso tra il 20% e il 40%	Quando non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato.

ATTENZIONE:

Le batterie agli ioni di litio, se scaricate completamente a zero, possono subire dei danni irreparabili che accorciano bruscamente il loro ciclo di vita. Evitare di scaricare totalmente la batteria durante il funzionamento in modo da preservarne la durata e l'affidabilità nel tempo.

PRECAUZIONI PER L'USO

Le celle agli ioni di litio sono caratterizzate da dimensioni ridotte ad alta densità di energia. Prestare attenzione mentre si maneggia il pacco batteria; un uso errato o improprio potrebbe provocare lesioni fisiche e/o danni materiali.

Seguite scrupolosamente le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Non mettere in corto circuito: accertarsi che i terminali non siano a contatto con metallo o altri materiali conduttivi durante il trasporto e la conservazione.
- Non far cadere né schiacciare o forare la batteria. L'uso improprio può causare danni e cortocircuiti interni non sempre visibili esternamente.
- Non installare il pacco batteria con polarità invertite.
- Non esporre la batteria al contatto con sostanze liquide.
- Non bruciare la batteria né esporla ad una temperatura superiore a 60°C.
- Non tentare di aprire il pacco batteria o smontare le celle al suo interno.

Se la batteria ha subito una caduta o preso colpi contro una superficie dura, indipendentemente dalla condizione dell'involucro esterno:

- Interrompere subito l'uso.
- Smaltire la batteria in conformità alle normative per lo smaltimento.

VITA UTILE DELLA BATTERIA

La vita utile di una batteria agli ioni di litio dipende dalla frequenza e dalla durata di utilizzo. Se utilizzata correttamente, le celle al suo interno hanno una vita utile di circa 500 cicli di carica/scarica, mediamente 3 anni in base all'usura associata all'uso quotidiano. Il rischio di guasti alla batteria aumenta con il tempo e le condizioni di utilizzo, tali guasti possono generare un surriscaldamento della batteria che, in rari casi, può causarne la combustione o l'esplosione.

SMALTIMENTO

Scaricare la batteria e isolare i terminali con del nastro prima dello smaltimento. Smaltire la batteria usata o guasta tempestivamente e in conformità alle normative vigenti sul riciclo.

TABLE OF CONTENTS

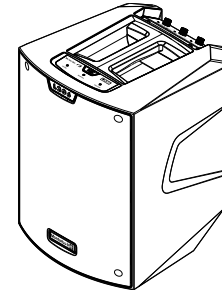
1	PACKAGE CONTENTS	14
2	MECHANICAL/ACOUSTIC EQUIPMENT	15
3	CONFIGURATION OPTIONS	15
4	CONTROL PANEL	16
5	PRESET PANEL	18
6	POWER SUPPLY	18
7	BLUETOOTH® CONNECTION	19
8	QUICK SETUP	20
9	ACCESSORIES	20
10	INSTALLATION EXAMPLES	21
11	NOTES ON BATTERY USE	22
12	TROUBLESHOOTING	22
13	TECHNICAL SPECIFICATIONS	23

1 PACKAGE CONTENTS

- 1 x L206 Loudspeaker
- 1 x User Manual - Section 1
- 1 x User Manual - Section 2
- 1 x Power supply cable specific for your usage area

The warnings contained in this manual as well as the information listed in "USER MANUAL - Section 2" must be complied with.

Thank you for purchasing a Montarbo product, an Italian company founded in 1962, always at the service of music and professional audio. Montarbo products, original and cutting-edge, are designed with the utmost attention to detail and durability over time. Reliability is in line with the high quality standards and sensitivity to environmental impact that distinguish the company.

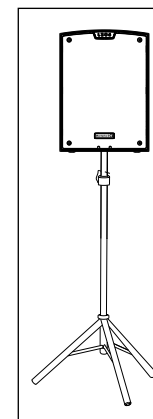


The L206 active loudspeaker, equipped with rechargeable battery and integrated 3-channel mixer, combines portability and versatility. The use is diversified: from listening as a desktop monitor to a small PA system, thanks also to an input with Bluetooth® stereo and two inputs with impedance switch and reverb control.

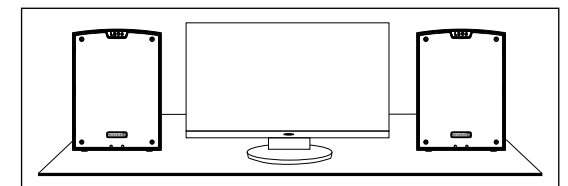
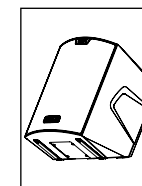
2 MECHANICAL/ACOUSTIC EQUIPMENT

The loudspeaker is equipped with a 6.5" woofer (voice coil: 1.5") and 5 2.5" tweeters (voice coil: 0.75"); it is compact and ergonomic and capable of delivering up to 150 W peak. Mechanical design details include a top handle and a 30° tilted side at the bottom, which allows for directional listening (e.g. for use in a monitor configuration). The bottom side also features a standard hole for assembly on tripod stand. An optional cover (dedicated accessory) allows transporting the speaker while protecting it from adverse weather conditions.

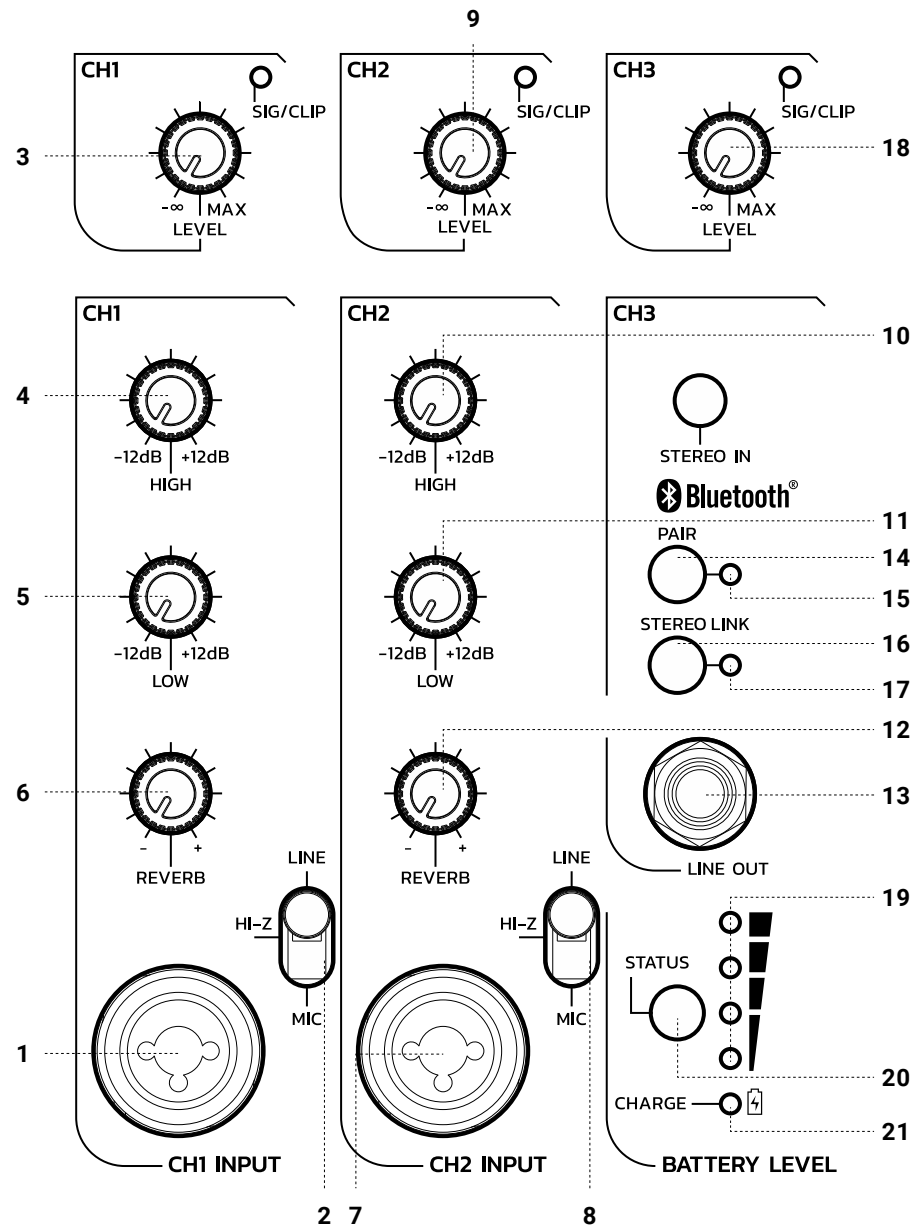
3 CONFIGURATION OPTIONS



FOR FURTHER INFORMATION,
REFER TO CHAPTER 10



4 CONTROL PANEL



1 MIC/LINE CH1 INPUT

6.35mm XLR/jack combo input for microphone, line or high impedance signals.

2 LINE/MIC/HI-Z CH1 SWITCH

Use this switch to adjust the input sensitivity (the HI-Z position allows you to directly connect an electric guitar or bass guitar, for example)

3 LEVEL CH1

This knob adjusts the level of channel 1, turn it to the right to increase the level, to the left to reduce it.

4 HIGH CH1

High frequency equalization knob. You can attenuate (rotation to the left) or emphasize (rotation to the right) the high frequencies.

5 LOW CH1

Low frequency equalization knob. You can attenuate (rotation to the left) or emphasize (rotation to the right) the high frequencies.

6 REVERB CH1

This knob adjusts the reverb level in channel 1, turn it to the right to increase the level, to the left to reduce it, until the effect is zero.

7 MIC/LINE CH2 INPUT

6.35mm XLR/jack combo input for microphone, line or high impedance signals.

8 LINE/MIC/HI-Z CH2 SWITCH

Use this switch to adjust the input sensitivity (the HI-Z position allows you to directly connect an electric guitar or bass guitar, for example)

9 LEVEL CH2

This knob adjusts the level of channel 2, turn it to the right to increase the level, to the left to reduce it.

10 HIGH CH2

High frequency equalization knob. You can attenuate (rotation to the left) or emphasize (rotation to the right) the high frequencies.

11 LOW CH2

Low frequency equalization knob. You can attenuate (rotation to the left) or emphasize (rotation to the right) the high frequencies.

12 REVERB CH2

This knob adjusts the reverb level in channel 1, turn it to the right to increase the level, to the left to reduce it, until the effect is zero.

13 LINE OUT

Mixer signal output connector, for the link to another active speaker.

14 PAIR

This key is used to pair and connect mobile phones or tablets. For the relevant procedure, refer to chapter 7 Bluetooth® CONNECTION.

15 LED PAIR

Status light for Bluetooth® connection. It flashes while the mobile device is being paired, while it is steady on when the connection is active.

16 STEREO LINK

Key for Bluetooth® stereo pairing to a second L206.

17 LED STEREO LINK

Status indicator light flashing during the pairing to a second L206, and steady on once the stereo streaming is ensured

18 LEVEL CH3

This knob adjusts the level of channel 2, turn it to the right to increase the level, to the left to reduce it.

19 BATTERY STATUS LEDS

These LEDs indicate the battery status, and start to turn off progressively downwards as the charge decreases

20 STATUS KEY

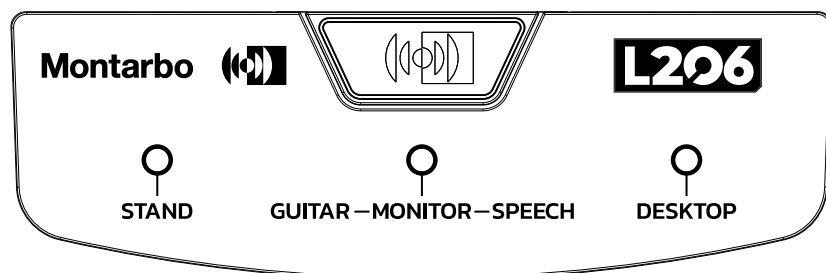
This key only works when the unit is off. While pressed, it allows displaying the current battery charge status.

21 LED CHARGE

This LED indicates whether the device is charging or not.

5 PRESET PANEL**1 PRESET KEY**

Press this key to select the desired preset. Press the key several times to scroll through the selected preset, and the corresponding LED (STAND/GUITAR-MONITOR-SPEECH/DESKTOP) lights up. For instrument connection or conference use, select GUITAR-MONITOR-SPEECH; for further information refer to INSTALLATION EXAMPLES.

**6 POWER SUPPLY****1 MAINS INPUT**

IEC input socket with integrated mains filter. Each package includes the necessary

power supply cable, specific for your area. With the loudspeaker off, plug the power supply cable into this socket. For your safety, never disconnect the earth plug.

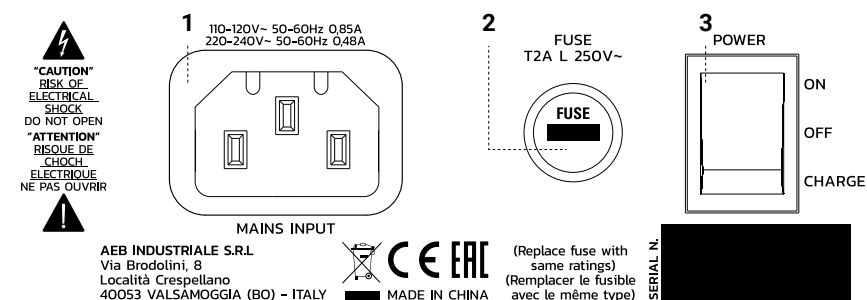
2 FUSE

Protection fuse.

WARNING: Only replace the fuse with one of the same type and with the same values. If the fuse continues to blow, contact an authorised service centre.

3 POWER ON/OFF/CHARGE

Switch for switching the active loudspeaker on/off. In the CHARGE position, with power supply cable connected to the mains, it recharges the internal battery. The battery is also charged when the unit is operating (ON position), but much less quickly and efficiently.

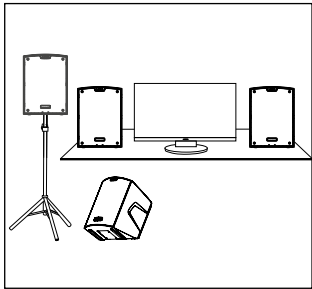
**7 BLUETOOTH® CONNECTION**

- Make sure that the device to be paired to the loudspeaker is switched on and ready for connection via Bluetooth®. With the loudspeaker on, press the PAIR key to activate Bluetooth® pairing. The relevant green LED will flash.
- Check on your mobile device that the name of the loudspeaker (e.g. B108) appears among the available devices.
- Select the loudspeaker model to pair your device. The perfect connection is indicated by the corresponding LED, which remains steady on.
- Adjust the CH3 and MAIN levels for the desired playback volume of the selected tracks in the paired device.

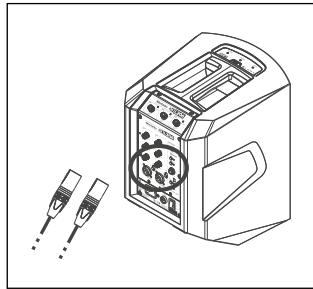
TO A SECOND LOUDSPEAKER

- On the first loudspeaker, already paired, press and hold the STEREO key for a few seconds. The blue LINK LED starts flashing.
- Turn on the second loudspeaker and press the PAIR button, whose LED starts flashing. Press then the STEREO key on the second loudspeaker: the relevant LINK led flashes for a few seconds (**NOTE: this last operation is required only the first time you pair the 2 loudspeakers**). Once paired, both the LINK LED of the first loudspeaker and the PAIR LED of the second loudspeaker remain steady on.
- Adjust LEVEL CH3 and MAIN of the second loudspeaker; the signal coming from the source device is emitted by both loudspeakers.

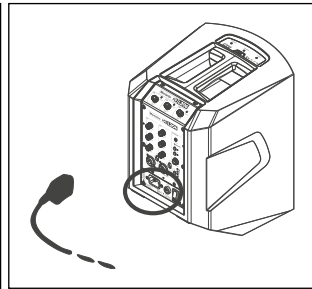
8 QUICK SETUP



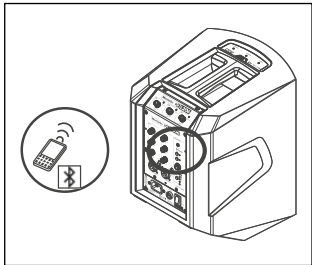
Position the loudspeaker according to the selected installation



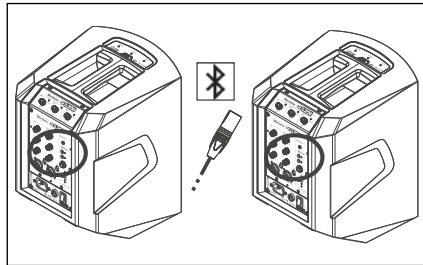
Connect the audio sources to the inputs (channel levels at zero)



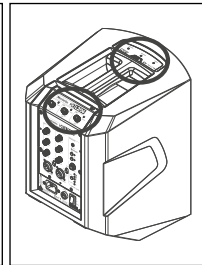
Switch the loudspeaker on, either in battery-operated portable mode or via power supply cable



Switch on and pair the Bluetooth®

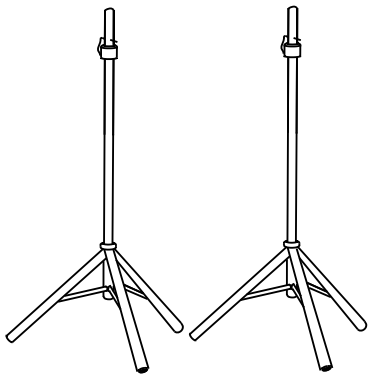


Connect additional loudspeakers (via Bluetooth® or via cables)

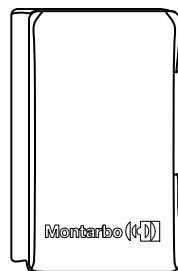


Adjust all volumes as desired, and select the correct preset

9 ACCESSORIES



Pair of tripods



RAIN COVER

10 INSTALLATION EXAMPLES

The positioning is intuitive. For diffusion to a seated or standing audience, it is recommended to use certified stands, placed on a flat surface and with power and signal cables routed so that they cannot be trampled on, or stretched, or may constitute a reason for tripping or reduced safety.

INSTALLATION ON TRIPOD STAND

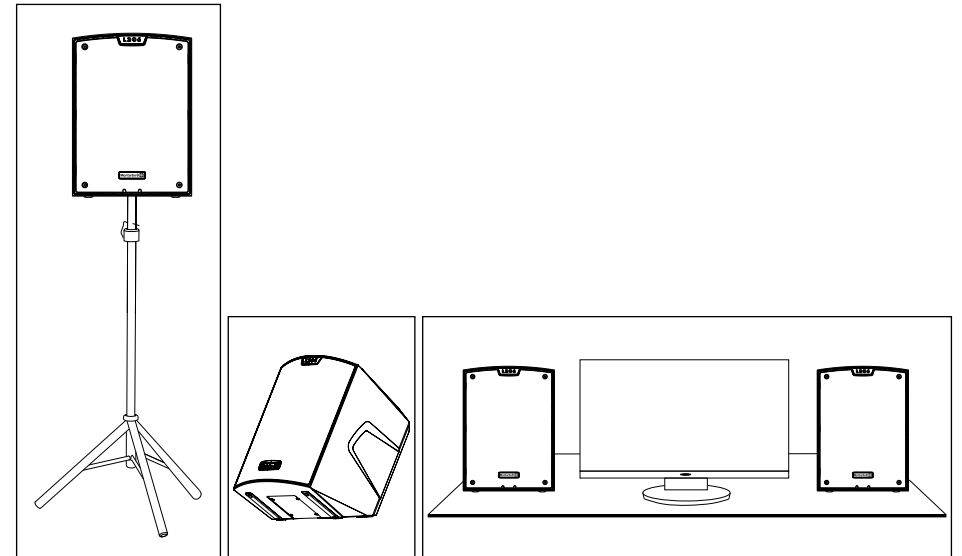
The loudspeaker can be installed on a tripod stand, coming as standard option with a 35 mm diameter pole. The maximum allowed height between the speaker base and the floor is 170 cm. Any other use requires additional fixing (not supplied). Set the preset to "STAND".

MONITOR INSTALLATION

The loudspeaker can also be positioned, by using the tilting of the cabinet bottom, as a live monitor. In this case, we recommend selecting the MONITOR preset.

DESKTOP INSTALLATION

Place the loudspeaker on your desktop at an appropriate listening distance by selecting the "DESKTOP"



11 NOTES ON BATTERY USE

Battery average duration after a complete charge cycle is approximately 4 h, which can be decreased to halve based on the audio level set on the speaker.

This duration also depends on other factors such as:

- ambient temperature of use (generally the battery is discharged more quickly at low temperatures)
- progressive wear status due to charging/discharging cycles
- possible improper use

The average time required for the full charging, which also depends on various factors, is approximately 5 h.

12 TROUBLESHOOTING

The loudspeaker will not turn on

- Check that power supply is present upstream of the installation.
- Ensure that the power supply cable with VDE connector is properly plugged in.

The loudspeaker turns on but produces no sound

- Check that the connections to the inputs of audio channels (CH1, CH2 and/or CH3) are correct.
- Check the cables for interruptions. Use only quality cables in good condition.
- Check that the audio sources are switched on and indicate output signal.
- Check that the CH1 input sensitivity is correct.
- Check that the Bluetooth® signal is correctly paired.

Loudspeaker sound is distorted or low:

- Adjust the appropriate source volume for the mixer section inputs.
- Check the cables for damage. Use only quality cables in good condition.
- Check the volume level of the channels
- Check the output signal from the paired Bluetooth® device.
- Attenuate the level of the inputs.
- Make sure you have not connected a line signal to channels CH1 and CH2 with MIC sensitivity.

Presence of background noise

- Turn power off and disconnect all connected devices.
- Check the signal from all sources to find out which one caused the problem.

13 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	All-in-one vented closure
MAX SPL (@ 1m)	114 dB
Frequency response (-10 dB)	46 Hz-20 kHz
Frequency response (-6 dB)	51Hz-19 KHz
HF	5x 2.5" (V.C.: 0.75") driver
LF	6.5" (V.C.: 1.5")
Coverage (H x V)	90° H x 40° V
Crossover frequency	1 kHz
Amplification class	D
RMS power	100 W
Peak power	150 W
Cooling	Convection
Operating voltage	100-240V~ 50-60Hz
Ambient operating temperature	-10° +40°
DSP	28/56 bit
Advanced functions	FIR filters
AD/DA converter	24 bit, 48 kHz
Bluetooth®	5.0 (stereo)
I/O connectors	CH1: Combo CH2: Combo AUX IN: mini-jack LINE OUT: jack
Controls	PRESET PANEL Level CH1-CH2-CH3 EQ - CH1-CH2 Reverb: CH1/CH2 Bluetooth®: PAIR/STEREO
Fuse	T2A L 250V~
Type of rechargeable battery	Lithium ions (Cells: 8 x 3.6 V/9 WH - 25000mAh)
Battery duration in medium conditions of usage	4 hours
Battery average charging time	5 hours
Mains power consumption at 1/3 of the power (maximum conditions of use)	0.85 A (115V~) 0.48 A (230V~)
Standby consumption	16 W
Cabinet material	Polypropylene
Dimensions (L x H x D)	247 x 339 x 286 mm (9.7" x 13.3" x 9.3")
Weight	7.5 kg (16.54 lb)

BATTERY MAINTENANCE

Battery maintenance starts from the moment you receive a new battery and continues throughout its lifetime. The main maintenance activities are indicated in the table below:

ACTIVITY	DESCRIPTION
Carry out a visual inspection	Before inserting the battery in the unit.
	Check the polarity of the terminals: red positive (+), black negative (-). Check the battery is not deformed, dented or punctured.
Charge the battery	On receiving a new battery, after use or if the low battery signal appears.
	To optimise performance, the battery should be charged as soon as possible when fully or nearly fully discharged.
The battery should be stored with a charge level of between 20% and 40%	When it is not to be used for an extended period.

CAUTION:

If allowed to discharge completely, lithium ion batteries may suffer irreparable damage that will drastically shorten their lifespan. Avoid fully discharging the battery during use in order to maintain its durability and reliability over time.

PRECAUTIONS DURING USE

Lithium ion batteries are characterised by their compact dimensions and high energy capacity. Take care when handling the battery pack; incorrect use could cause physical injury and/or material damage.

Carefully observe the following safety instructions:

- Do not short circuit the battery: make sure that the terminals do not come into contact with metal or other conductive materials during transportation and storage.
- Do not drop, crush or puncture the battery. Improper use may cause internal damage and short-circuits that may not be visible externally.
- Do not install the battery with the polarity reversed.
- Do not allow the battery to come into contact with liquids.
- Do not burn the battery or expose it to temperatures greater than 60°C.
- Do not attempt to open the battery pack or remove its internal cells.

If the battery is dropped or suffers an impact against a hard surface, regardless of its external condition:

- Stop using it immediately.
- Dispose of the battery in conformance with the applicable regulations.

BATTERY LIFESPAN

The lifespan of a lithium ion battery depends on the frequency and duration of its use. If used correctly, the internal cells will have a service life of approximately 500 charge/discharge cycles, or typically 3 years, depending on the daily usage. The risk of faults developing increases with time and depends on the conditions of use; faults may cause the battery to overheat, and in rare cases, combustion or explosion.

DISPOSAL

Discharge the battery and cover the terminals with insulating tape before disposal. Dispose of used or faulty batteries promptly and in accordance with the applicable recycling regulations.

INHALTSVERZEICHNIS

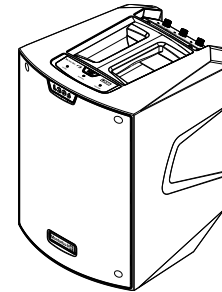
1	LIEFERUMFANG	26
2	MECHANISCHE/AKUSTISCHE KOMponentEN	27
3	KONFIGURATIONSOPTIONEN	27
4	BEDIENFELD	28
5	PRESET PANEL	30
6	STROMVERSORGUNG	30
7	BLUETOOTH®-VERBINDUNG	31
8	QUICK SETUP	32
9	ZUBEHÖR	32
10	INSTALLATIONSBEISPIELE	33
11	HINWEISE ZUM GEBRAUCH DER BATTERIE	34
12	FEHLERBEHEBUNG	34
13	TECHNISCHE DATEN	35

1 LIEFERUMFANG

- 1 x Lautsprecher L206
- 1 x Bedienungsanleitung - Kapitel 1
- 1 x Bedienungsanleitung - Kapitel 2
- 1 x Spezielles Versorgungskabel für Ihr Einsatzgebiet

Die Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung sind ebenso zu befolgen wie die in der „BEDIENTUNGSANLEITUNG – Kapitel 2“.

Danke, dass Sie ein Produkt der italienischen Firma Montarbo erworben haben, die seit 1962 im Dienst von Musik und professionellen Audioausrüstungen steht. Die ausgereiften und fortschrittlichen Montarbo Produkte sind auf größte Detailpflege und Langlebigkeit ausgelegt. Die Zuverlässigkeit entspricht den hohen Qualitätsstandards und dem Umweltbewusstsein im Einklang mit den Kernwerten der Firma.

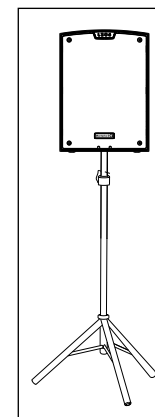


Der mit einer wiederaufladbaren Batterie und einem eingebauten 3-Kanal-Mixer ausgestattete aktive Lautsprecher L206 lässt sich bequem transportieren und ist vielseitig einsetzbar. Er bietet ein unterschiedliches Einsatzspektrum, das vom Desktop-Monitor bis zum kleinen PA-System reicht, dank der Ausstattung mit einem Stereo-Eingang mit Bluetooth® und zwei Eingängen mit Impedanzwahlschalter und Hallregler.

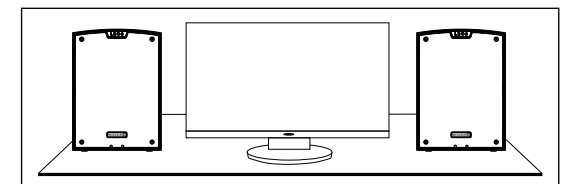
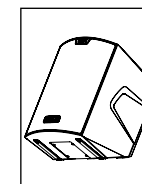
2 MECHANISCHE/AKUSTISCHE KOMponentEN

Der Lautsprecher verfügt über einen 6.5 Zoll Woofer (Schwingspule: 1.5") und 5 Tweeter 2.5 Zoll (Schwingspule: 0.75"), er hat eine kompakte und ergonomische Bauform und bietet 150 W Spitzenleistung. Die mechanische Konstruktion sieht einen oberen Tragegriff und eine 30°-Neigung der Unterseite vor, um gerichtete Beschallung zu ermöglichen (zum Beispiel in der Monitor-Konfiguration). Stets an der Unterseite befindet sich eine Standardbohrung für die Montage auf einem Stativ. Eine optionale Abdeckung (Sonderzubehör) schützt den Lautsprecher beim Transport vor Witterungseinflüssen.

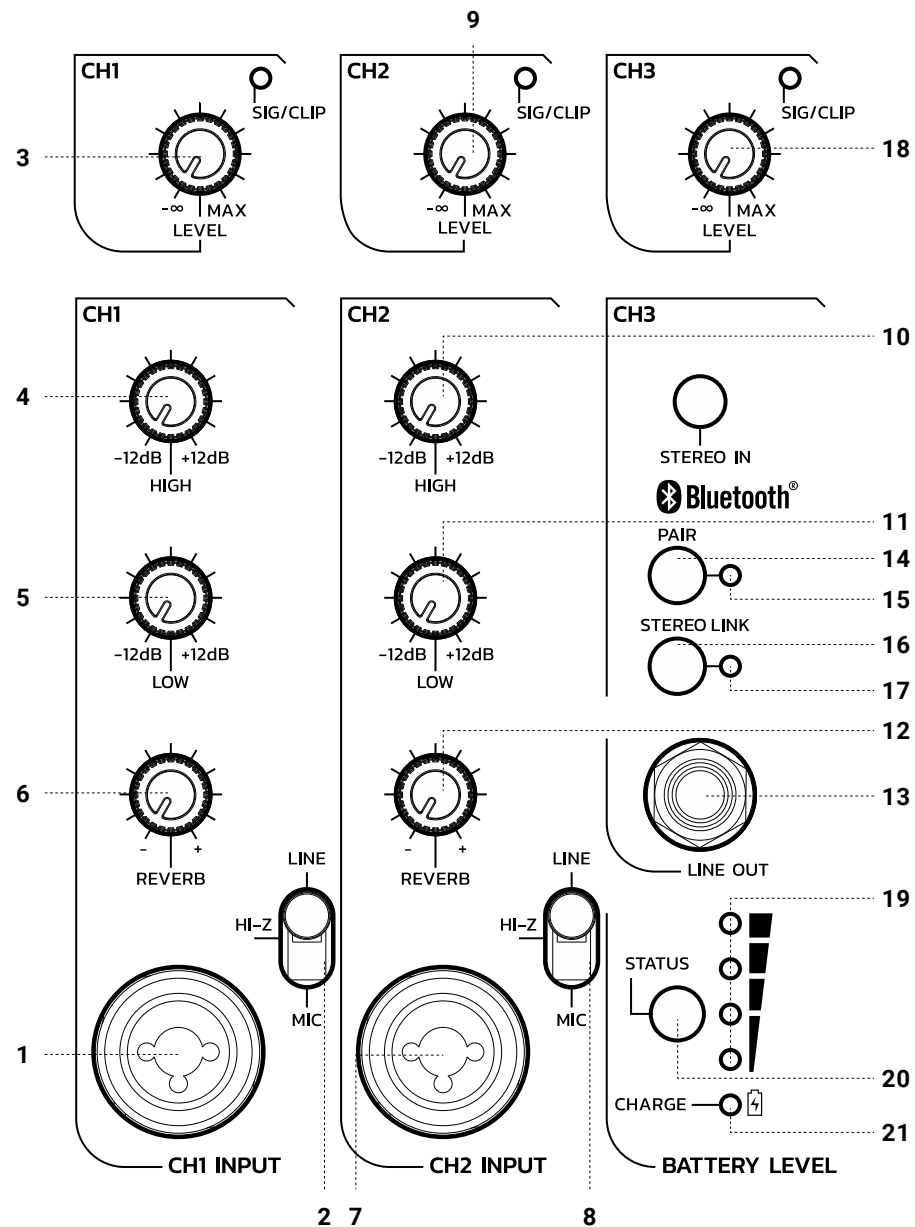
3 KONFIGURATIONSOPTIONEN



WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SICH IN KAPITEL 10



4 BEDIENFELD



1 MIC/LINE CH1 INPUT

Combo-Eingang XLR/Klinke 6,35 mm für Mikrofon-, Line-Signale oder Hochimpedanzsignale.

2 WAHLSCHALTER LINE/MIC/HI-Z CH1

Mit diesem Wahlschalter kann die Eingangsempfindlichkeit eingestellt werden (die Position HI-Z ermöglicht zum Beispiel den direkten Anschluss einer Gitarre oder eines Elektrobasses)

3 LEVEL CH1

Dieser Regler regelt den Pegel von Kanal 1; zum Anheben der Verstärkung nach rechts drehen, zur Absenkung nach links drehen.

4 HIGH CH1

EQ-Regler für hohe Frequenzen. Sie können abgesenkt (Linksdrehung) oder betont werden (Rechtsdrehung).

5 LOW CH1

EQ-Regler für tiefe Frequenzen. Sie können abgesenkt (Linksdrehung) oder betont werden (Rechtsdrehung).

6 REVERB CH1

Dieser Regler regelt den Hall-Pegel von Kanal 1; zum Anheben der Verstärkung nach rechts drehen, zur Absenkung nach links drehen bis zur Annullierung des Effekts.

7 MIC/LINE CH2 INPUT

Combo-Eingang XLR/Klinke 6,35 mm für Mikrofon-, Line-Signale oder Hochimpedanzsignale.

8 WAHLSCHALTER LINE/MIC/HI-Z CH2

Mit diesem Wahlschalter kann die Eingangsempfindlichkeit eingestellt werden (die Position HI-Z ermöglicht zum Beispiel den direkten Anschluss einer Gitarre oder eines Elektrobasses)

9 LEVEL CH2

Dieser Regler regelt den Pegel von Kanal 2; zum Anheben der Verstärkung nach rechts drehen, zur Absenkung nach links drehen.

10 HIGH CH2

EQ-Regler für hohe Frequenzen. Sie können abgesenkt (Linksdrehung) oder betont werden (Rechtsdrehung).

11 LOW CH2

EQ-Regler für tiefe Frequenzen. Sie können abgesenkt (Linksdrehung) oder betont werden (Rechtsdrehung).

12 REVERB CH2

Dieser Regler regelt den Hall-Pegel von Kanal 2; zum Anheben der Verstärkung nach rechts drehen, zur Absenkung nach links drehen bis zur Annullierung des Effekts.

13 LINE OUT

Ausgangsstecker des Mixersignals, zur Weiterleitung an einen anderen aktiven Lautsprecher.

14 PAIR

Mit dieser Taste werden Smartphones oder Tablets synchronisiert und angeschlossen. Für die Vorgehensweise siehe Kapitel 7 Bluetooth®-VERBINDUNG.

15 LED PAIR

Anzeigeleuchte für Bluetooth®-Verbindungsstatus. Blinkt beim Synchronisieren mit dem Mobilgerät, ist bei bestehender Verbindung erleuchtet.

16 STEREO LINK

Taste für die Bluetooth®-Stereo-Synchronisation mit einem zweiten L206.

17 LED STEREO LINK

Status-Anzeigeleuchte, die beim Synchronisieren mit einem zweiten L206 blinkt und nach erfolgreichem Stereo-Streaming permanent erleuchtet ist

18 LEVEL CH3

Dieser Regler regelt den Pegel von Kanal 3; zum Anheben der Verstärkung nach rechts drehen, zur Absenkung nach links drehen.

19 STATUS-LEDS DER BATTERIE

Diese LEDs zeigen den Ladezustand der Batterie an und schalten sich mit abnehmender Batterieladung nacheinander nach unten aus

20 STATUS-TASTE

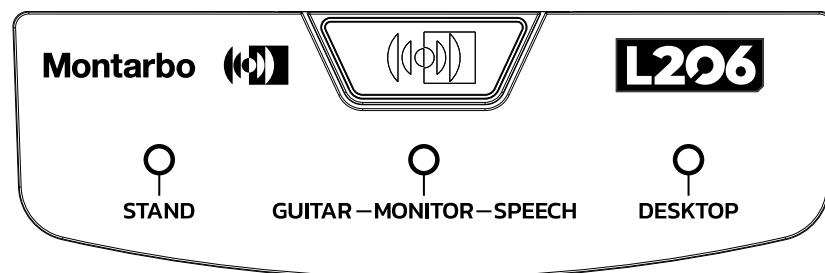
Diese Taste funktioniert nur bei ausgeschalteter Einheit. Wird sie gedrückt, wird der momentane Ladezustand der Batterie angezeigt.

21 LED CHARGE

Diese LED zeigt an, ob das Gerät geladen wird oder nicht.

5 PRESET PANEL**1 PRESET-TASTE**

Durch Drücken der Taste kann das gewünschte Preset aufgerufen werden. Durch wiederholtes Drücken der Taste kann man das zuvor gewählte Preset scrollen und die entsprechende LED leuchtet auf (STAND/GUITAR-MONITOR-SPEECH/DESKTOP). Beim Anschluss von Instrumenten oder Einsatz für Konferenzen wählen Sie GUITAR-MONITOR-SPEECH, für weitere Informationen siehe Abschnitte INSTALLATIONSBEISPIELE.

**6 STROMVERSORGUNG****1 MAINS INPUT**

IEC-Eingang mit integriertem Netzfilter. In jeder Verpackung mitgeliefert wird ein

für das jeweilige Gebiet geeignetes Stromversorgungskabel. Schließen Sie bei ausgeschaltetem Lautsprecher das Stromkabel an diesen Eingang an. Trennen Sie zu Ihrer Sicherheit niemals den Erdungsstift.

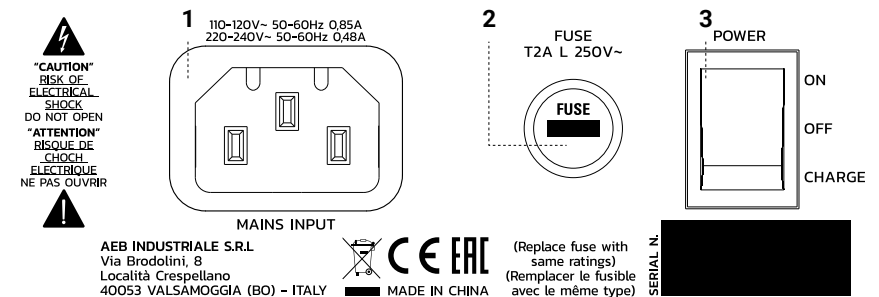
2 FUSE

Schutzsicherung.

ACHTUNG: Sicherung nur mit einer Sicherung des gleichen Typs und mit denselben Werten ersetzen. Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle, falls die Sicherung weiterhin durchbrennt.

3 POWER ON/OFF/CHARGE

Schalter zum Ein-/Ausschalten des aktiven Lautsprechers. In der Position CHARGE und mit angeschlossenem Netzkabel wird die eingebaute Batterie aufgeladen. Das Laden der Batterie erfolgt auch bei sich in Betrieb befindlicher Einheit (Position ON), erfolgt jedoch langsamer und weniger effizient.

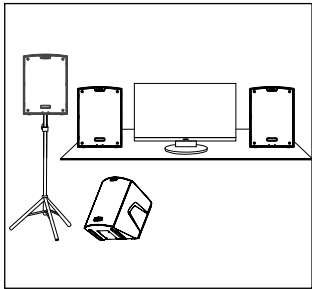
**7 BLUETOOTH®-VERBINDUNG**

- Vergewissern Sie sich, dass das mit dem Lautsprecher zu synchronisierende Gerät eingeschaltet und zur Bluetooth®-Verbindung bereit ist. Drücken Sie bei eingeschaltetem Lautsprecher die Taste PAIR, um die Bluetooth®-Synchronisierung zu starten. Die entsprechende grüne LED blinkt.
- Prüfen Sie auf dem mobilen Gerät, ob der Name des Lautsprechers (L206) in der Liste der verfügbaren Geräte erscheint.
- Wählen Sie das Lautsprechermodell, um das Gerät zu synchronisieren. Die einwandfreie Verbindung wird durch permanentes Leuchten der entsprechenden LED gemeldet.
- Regeln Sie die Pegel CH3 und MAIN für die gewünschte Lautstärke bei der Wiedergabe der gewählten Titel im synchronisierten Gerät.

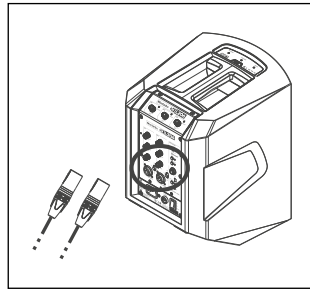
MIT EINEM ZWEITEN LAUTSPRECHER

- Halten Sie auf dem ersten, bereits synchronisierten Lautsprecher die Taste STEREO einige Sekunden lang gedrückt. Die blaue LED LINK beginnt zu blinken.
- Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein und drücken Sie auf dessen Taste PAIR, wonach die LED zu blinken beginnt. Dann die Taste STEREO, ebenso am zweiten Lautsprecher, drücken: die entsprechende LED LINK blinkt einige Sekunden auf (**HINWEIS: Dieser Arbeitsschritt ist nur erforderlich, wenn die 2 Lautsprecher synchronisiert werden**). Bei erfolgreicher Synchronisierung bleiben die LED LINK des ersten Lautsprechers sowie die LED PAIR des zweiten Lautsprechers erleuchtet.
- Regeln Sie LEVEL CH3 und MAIN des zweiten Lautsprechers; das vom Quellgerät eingehende Signal wird aus beiden Lautsprechern wiedergegeben.

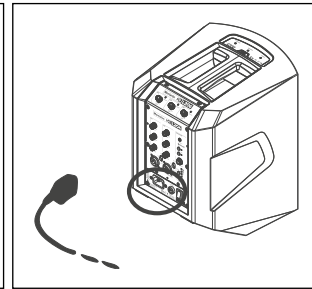
8 QUICK SETUP



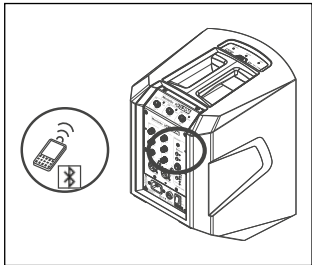
Platzieren Sie den Lautsprecher entsprechend der gewünschten Installation



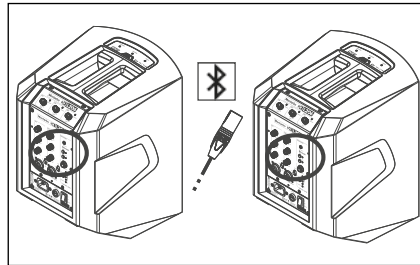
Schließen Sie die Audioquellen an die Eingänge (Kanallpegel auf Null) an



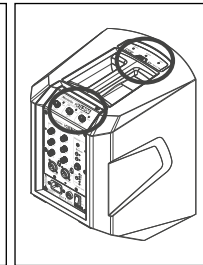
Das Gerät mit Batteriebetrieb im tragbaren Modus oder über das Stromkabel einschalten



Einschalten und Bluetooth® synchronisieren

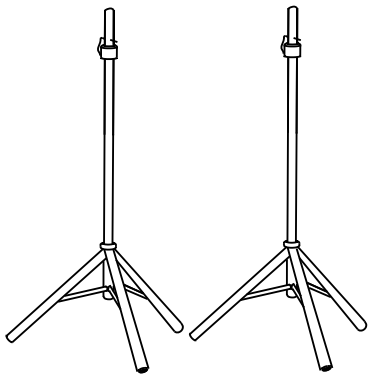


Verbinden Sie weitere Lautsprecher (über Bluetooth® oder Kabel)

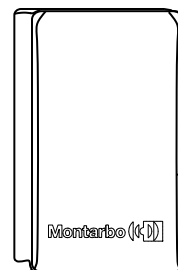


Stellen Sie die gewünschten Lautstärken ein und wählen Sie das richtige Preset

9 ZUBEHÖR



Zwei Stative



RAIN COVER

10 INSTALLATIONSBEISPIELE

Die Aufstellung ist intuitiv. Für die Wiedergabe zu einem sitzenden oder stehenden Publikum empfiehlt sich die Verwendung zertifizierter Stative auf ebener Oberfläche, wobei Versorgungs- und Signalkabel so zu verlegen sind, dass sie weder begehbar noch gespannt sind und keine Stolpergefahr bzw. keine Sicherheitsgefährdung darstellen.

INSTALLATION AUF STATIV

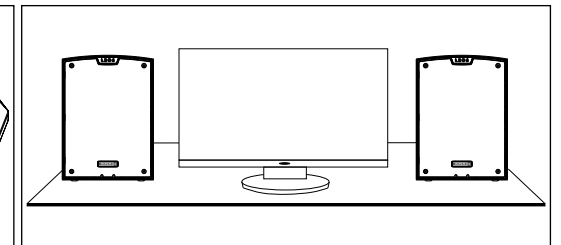
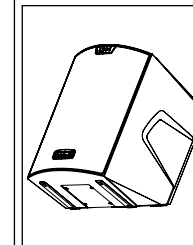
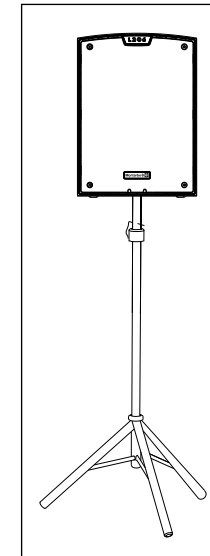
Der Lautsprecher kann auf das optionale Stativ mit standardmäßigem Säulendurchmesser 35 mm installiert werden. Die maximal zulässige Höhe zwischen Lautsprecherbasis und Boden beträgt 170 cm. Für jeden weiteren Einsatz ist eine zusätzliche Befestigung erforderlich (nicht im Lieferumfang). Das Preset auf „STAND“ einstellen.

INSTALLATION DES MONITORS

Der Lautsprecher kann mithilfe der geeigneten Ausführung des Gehäusebodens als Live-Monitor platziert werden. In diesem Fall sollte das Preset MONITOR gewählt werden.

INSTALLATION AUF DESKTOP

Den Lautsprecher auf dem Desktop in einem angemessenen Hörabstand platzieren und das Preset „DESKTOP“ wählen.



11 HINWEISE ZUM GEBRAUCH DER BATTERIE

Die mittlere Akkulaufzeit nach einem vollständigen Ladezyklus beträgt etwa 4 Stunden. Dieser Wert kann sich je nach dem am Lautsprecher eingestellten Lautstärkepegel bis zur Hälfte reduzieren.

Die Laufzeit hängt auch von anderen Faktoren ab:

- Raumtemperatur (in der Regel entlädt sich die Batterie bei niedrigen Temperaturen schneller)
- progressiver Leistungsverfall durch Lade-/Entladezyklen
- eventueller unsachgemäßer Gebrauch

Die notwendige Zeit für eine vollständige Aufladung, die ebenfalls von verschiedenen Faktoren abhängt, beträgt im Schnitt 5 Stunden.

12 FEHLERBEHEBUNG

Der Lautsprecher lässt sich nicht einschalten

- Überprüfen, ob der Lautsprecher korrekt mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Überprüfen, ob das Stromversorgungskabel mit VDE-Stecker korrekt eingesteckt ist.

Der Lautsprecher lässt sich zwar anschalten, doch es kommt kein Klang

- Überprüfen, ob die Anschlüsse an den Eingängen der Audiokanäle (CH1, CH2 bzw. CH3) korrekt sind.
- Überprüfen, ob die verwendeten Kabel unversehrt sind. Ausschließlich hochwertige Kabel in perfektem Zustand verwenden.
- Überprüfen, ob die Audioquellen eingeschaltet sind und ein Ausgangssignal liefern.
- Die korrekte Eingangsempfindlichkeit von CH1 überprüfen.
- Die korrekte Synchronisierung des Bluetooth®-Signals überprüfen.

Der Klang aus dem Lautsprecher ist leise oder verzerrt:

- Die für die Eingänge des Mixers geeignete Lautstärke der Quellen einstellen.
- Überprüfen, ob die verwendeten Kabel beschädigt sind. Ausschließlich hochwertige Kabel in perfektem Zustand verwenden.
- Den Lautstärkepegel der Kanäle überprüfen
- Das Ausgangssignal des gekoppelten Bluetooth®-Geräts überprüfen.
- Pegel der Eingänge niedriger drehen.
- Sicherstellen, dass kein Line-Signal an den Kanälen CH1 und CH2 mit MIC-Empfindlichkeit anliegt.

Hintergrundgeräusche

- Die Stromversorgung unterbrechen und alle angeschlossenen Geräte trennen.
- Das Signal sämtlicher Quellen überprüfen, um die Störungsursache lokalisieren zu können.

13 TECHNISCHE DATEN

Typ	All-in-one vented closure
MAX. SPL (@ 1m)	114 dB
Frequenzgang (-10 dB)	46 Hz-20 kHz
Frequenzgang (-6 dB)	51Hz-19 KHz
HF	5x 2.5" (V.C.: 0.75") Treiber
LF	6,5" (V.C.: 1,5")
Abdeckung (H x V)	90° H x 40° V
Übergangsfrequenz	1 kHz
Verstärkerklasse	D
RMS-Leistung	100 W
Spitzenleistung	150 W
Kühlung	Konvektionskühlung
Betriebsspannung	100-240V~ 50-60Hz
Temperatur der Betriebsumgebung	-10° +40°
DSP	28/56 bit
Erweiterte Funktionen	FIR-Filter
AD/DA-Wandler	24 bit, 48 kHz
Bluetooth®	5.0 (Stereo)
I/O-Anschlüsse	CH1: Combo CH2: Combo AUX IN: Mini-Jack LINE OUT: Klinke
Bedienelemente	PRESET PANEL Pegel CH1-CH2-CH3 EQ - CH1-CH2 Reverb: CH1/CH2 Bluetooth® PAIR/STEREO
Sicherung	T2A L 250V~
Wiederaufladbarer Batterietyp	Lithium-Ionen (Zellen: 8 x 3,6 V/9 WH - 25000mAh)
Akkulaufzeit unter durchschnittlichen Einsatzbedingungen	4 Stunden
Mittlere Ladezeit	5 Stunden
Netzstromverbrauch bei 1/3 der Leistung (maximale Einsatzbedingungen)	0,85 A (115V~) 0,48 A (230V~)
Verbrauch im Zustand Standby	16 W
Gehäusematerial	Polypropylen
Abmessungen (L x H x T)	247 x 339 x 286 mm (9.7" x 13.3" x 9.3")
Gewicht	7,5 kg (16.54 lb.)

BATTERIEWARTUNG

Die Batteriewartung beginnt, sobald Sie eine neue Batterie erwerben und erstreckt sich über den gesamten Lebenszyklus der Batterie. Die folgende Tabelle enthält die wichtigsten Wartungsmaßnahmen:

MASSNAHMEN	AUSFÜHRUNG
Sichtkontrolle ausführen	Bevor Sie die Batterie in das Gerät einsetzen. Kontrollieren Sie die richtige Polarität, rote Plusklemme (+), schwarze Minusklemme (-). Auf richtige Bauform und auf eventuelle Dellen/Perforationen überprüfen.
Batterie laden	Bei Lieferung, nach dem Gebrauch und bei der Batterieentladeanzeige. Zur Leistungsoptimierung muss die Batterie umgehend geladen werden, wenn sie vollständig (oder fast vollständig) entladen ist.
Batterie in einem Ladezustand zwischen 20 % und 40 % lagern	Wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

ACHTUNG:

Bei Lithium-Ionen-Batterien können durch Tiefentladung irreparable Schäden entstehen, die ihre Lebensdauer deutlich reduzieren. Während des Betriebs muss eine Tiefentladung der Batterie vermieden werden, um ihre Lebensdauer und Zuverlässigkeit langfristig zu erhalten.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Lithium-Ionen-Zellen weisen kompakte Abmessungen bei hoher Energiedichte auf. Bei der Handhabung des Batteriepacks vorsichtig sein; ein falscher oder unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen und/oder Materialschäden führen.

Die folgenden Sicherheitshinweise genau beachten:

- Batterie nicht kurzschließen: Die Batteriepole dürfen bei Transport oder Lagerung keinen Kontakt mit Metall oder sonstigen leitfähigen Materialien haben.
- Batterie nicht fallen lassen, nicht quetschen oder durchbohren. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden und Kurzschlüssen führen, die nicht immer von außen sichtbar sind.
- Das Batteriepack nicht mit falscher Polarität einlegen.
- Die Batterie darf nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Die Batterie weder verbrennen noch Temperaturen über 60 °C aussetzen.
- Nicht versuchen, das Batteriepack zu öffnen oder die innenliegenden Zellen zuzerlegen.

Wenn die Batterie heruntergefallen oder auf eine harte Oberfläche geschlagen ist, muss unabhängig vom Zustand des Gehäuses:

- Die Nutzung sofort unterbrochen werden.
- Die Batterie vorschriftsgemäß entsorgt werden.

NUTZUNGSDAUER DER BATTERIE

Die Nutzungsdauer einer Lithium-Ionen-Batterie hängt von der Häufigkeit und Dauer des Betriebs ab. Bei vorschriftsmäßigem Gebrauch weisen die Zellen eine Zyklusfestigkeit von etwa 500 Lade-/Entladezyklen auf, was abhängig von der durch den täglichen Gebrauch bedingten Alterung einer mittleren Lebensdauer von 3 Jahren entspricht. Die Gefahr von Batteriedefekten nimmt mit der Zeit und je nach Einsatzbedingungen zu. Diese Gefahren können zur Überhitzung der Batterie führen, die in seltenen Fällen Brand oder Explosion verursachen kann.

ENTSORGUNG

Die Batterie entladen und die Batteriepole vor der Entsorgung mit Klebeband isolieren. Die verbrauchte oder defekte Batterie umgehend entsprechend den Recyclingvorschriften entsorgen.

TABLE DES MATIÈRES

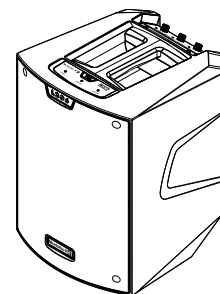
1	CONTENU DE L'EMBALLAGE	38
2	ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE/ACOUSTIQUE	39
3	OPTIONS DE CONFIGURATION	39
4	TABLEAU DE COMMANDE	40
5	TABLEAU DE PRÉ-RÉGLAGE	42
6	ALIMENTATION	42
7	CONNEXION BLUETOOTH®	43
8	RÉGLAGE RAPIDE	44
9	ACCESSOIRES	44
10	EXEMPLES D'INSTALLATION	45
11	REMARQUES SUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE	46
12	DÉPANNAGE	46
13	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	47

1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x Enceinte L206
- 1 x Manuel d'utilisation - Section 1
- 1 x Manuel d'utilisation - Section 2
- 1 x Câble d'alimentation adapté au lieu d'utilisation

Respecter à la fois les avertissements contenus dans ce document et dans le Manuel d'utilisation - Section 2.

Merci d'avoir acheté un produit Montarbo, société italienne fondée en 1962 qui est depuis toujours au service de la musique et du son professionnel. Les produits Montarbo, originaux et avant-gardistes, sont étudiés avec la plus grande attention aux détails et à la durée de vie. La fiabilité répond à des normes de qualité élevées et au respect de l'environnement qui distingue l'entreprise.

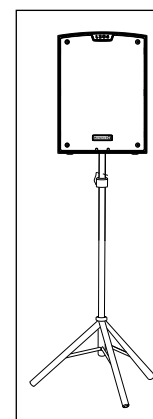


L'enceinte active L206 est équipée d'une batterie rechargeable et d'un mixeur 3 canaux intégré portable et polyvalent. Ses possibilités d'utilisation sont très variées : de l'écoute comme moniteur de bureau au petit système de sonorisation PA grâce à son entrée Bluetooth® stéréo et à ses deux entrées avec sélecteur d'impédance et contrôle de la réverbération.

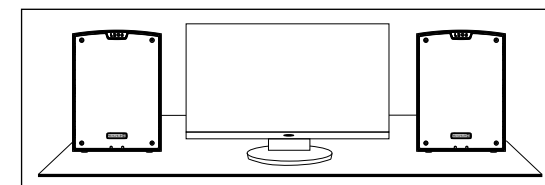
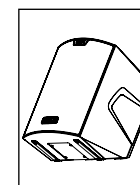
2 ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE/ACOUSTIQUE

L'enceinte est équipée d'un woofer de 6,5 pouces (voix coil : 1,5 pouces) et de 5 tweeters de 2,5 pouces (voix coil : 0,75 pouces), elle est compacte et ergonomique, avec une puissance de crête de 150 W. Sur le plan mécanique, elle possède également une poignée supérieure et un pan incliné à 30° sur le bas qui permet d'orienter l'écoute (par exemple pour la configuration moniteur). Sur le bas, elle possède également un trou standard pour l'installation sur trépied. Un couvercle en option (accessoire dédié) protège les haut-parleurs des intempéries pendant le transport.

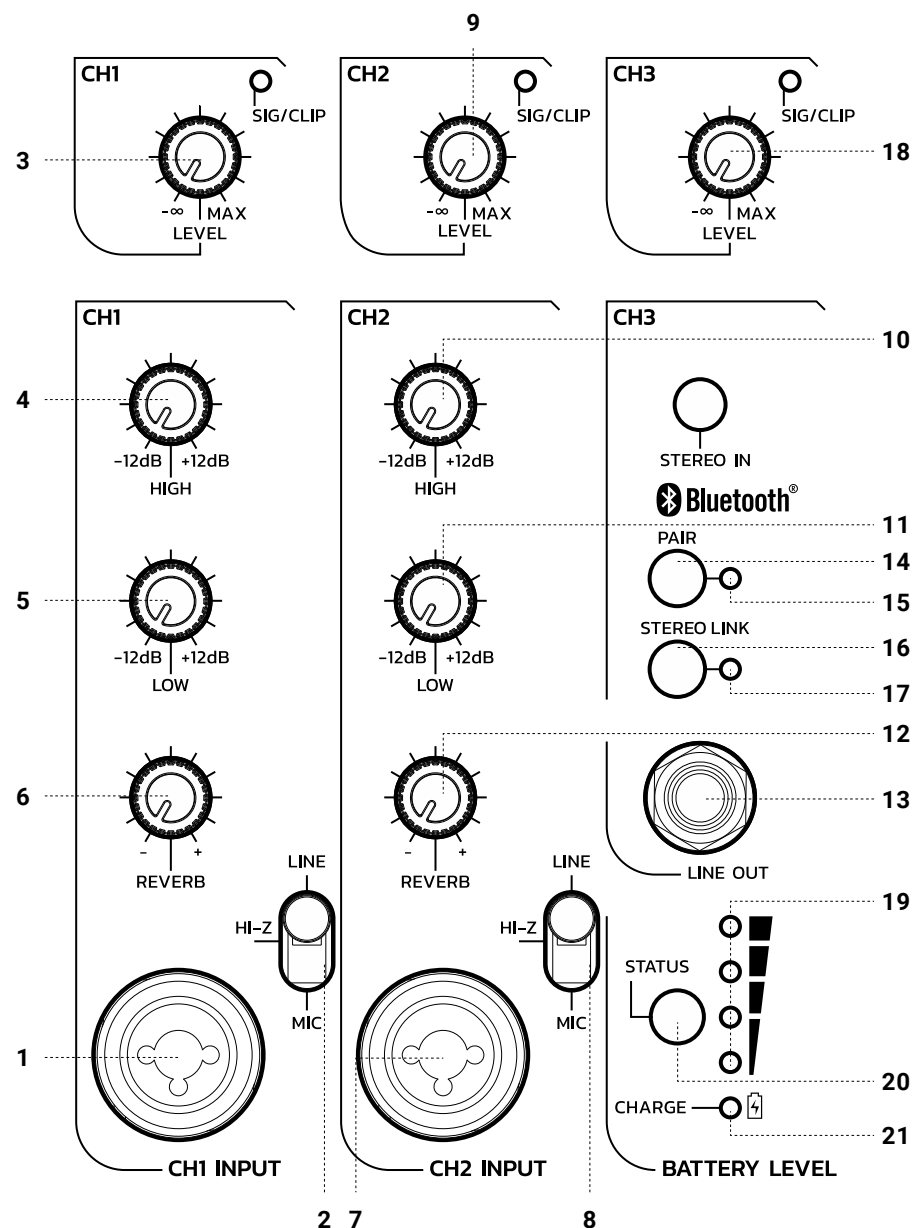
3 OPTIONS DE CONFIGURATION



POUR TOUTE INFORMATION,
CONSULTER LE CHAPITRE 10



4 TABLEAU DE COMMANDE



1 MIC/LINE CH1 INPUT

Entrée combo XLR/jack 6,35 mm pour signaux micros, ligne et haute impédance.

2 SÉLECTEUR LINE/MIC/HI-Z CH1

Ce sélecteur règle la sensibilité de l'entrée (la position HI-Z permet, par exemple, de brancher directement une guitare ou une basse électrique)

3 LEVEL CH1

Ce bouton ajuste le volume du canal 1, tourner vers la droite pour l'augmenter, vers la gauche pour le diminuer.

4 HIGH CH1

Bouton d'égalisation des hautes fréquences Pour les atténuer tourner vers la gauche, pour les augmenter tourner vers la droite.

5 LOW CH1

Bouton d'égalisation des basses fréquences Pour les atténuer tourner vers la gauche, pour les augmenter tourner vers la droite.

6 REVERB CH1

Ce bouton ajuste la réverbération du canal 1, tourner vers la droite pour l'augmenter, tourner vers la gauche pour la diminuer et la supprimer.

7 MIC/LINE CH2 INPUT

Entrée combo XLR/jack 6,35 mm pour signaux micros, ligne et haute impédance.

8 SÉLECTEUR LINE/MIC/HI-Z CH2

Ce sélecteur règle la sensibilité de l'entrée (la position HI-Z permet, par exemple, de brancher directement une guitare ou une basse électrique)

9 LEVEL CH2

Ce bouton ajuste le volume du canal 2, tourner à droite pour l'augmenter, à gauche pour le diminuer.

10 HIGH CH2

Bouton d'égalisation des hautes fréquences Pour les atténuer tourner vers la gauche, pour les augmenter tourner vers la droite.

11 LOW CH2

Bouton d'égalisation des basses fréquences Pour les atténuer tourner vers la gauche, pour les augmenter tourner vers la droite.

12 REVERB CH2

Ce bouton ajuste la réverbération du canal 2, tourner vers la droite pour l'augmenter et vers la gauche pour la diminuer et la supprimer.

13 LINE OUT

Connecteur de sortie du signal du mixeur pour transmission à un autre haut-parleur actif.

14 PAIR

Ce bouton sert à synchroniser et connecter des téléphones portables ou des tablettes. Pour connaître la procédure, consulter le chapitre 7 CONNEXION Bluetooth®.

15 LED PAIR

Voyant lumineux d'état de la connexion Bluetooth®. Il clignote pendant la synchronisation avec l'appareil mobile, il s'allume quand la connexion est active.

16 STÉRÉO LINK

Touche de synchronisation Bluetooth® stéréo avec un second L206.

17 LED STÉRÉO LINK

Voyant d'état lumineux clignotant pendant la synchronisation avec un second L206 et fixe quand le streaming stéréo est établi

18 LEVEL CH3

Ce bouton ajuste le volume du canal 3, tourner vers la droite pour augmenter le volume et vers la gauche pour le diminuer.

19 LED D'ÉTAT DE LA BATTERIE

Ces LED indiquent l'état de la batterie, elles s'éteignent progressivement de haut en bas au fur et à mesure que la charge diminue

20 TOUCHE STATUT

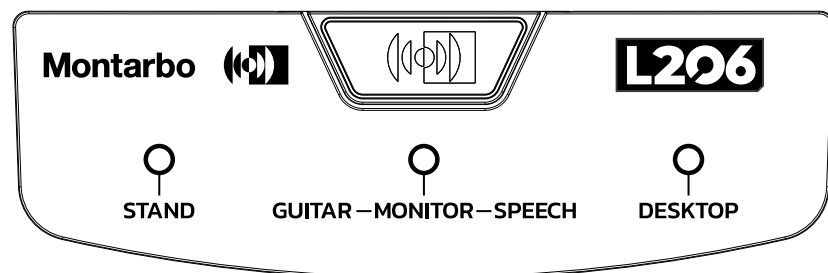
Cette touche fonctionne seulement si l'unité est éteinte. Elle permet d'afficher, alors qu'elle est enfoncée, l'état de charge actuel de la batterie.

21 LED CHARGE

Cette LED indique si le dispositif est chargé.

5 TABLEAU DE PRÉ-RÉGLAGE**1 TOUCHE DE PRÉ-RÉGLAGE**

Appuyer sur cette touche pour sélectionner le pré-réglage. Appuyer à nouveau sur cette touche pour parcourir le pré-réglage et allumer la LED correspondante (STAND/GUITAR-MONITOR-SPEECH/DESKTOP). Pour connecter des instruments ou pour des conférences, sélectionner GUITAR-MONITOR-SPEECH, pour toute information, consulter la section EXEMPLES D'INSTALLATION.

**6 ALIMENTATION****1 MAINS INPUT**

Prise d'entrée IEC avec filtre de réseau intégré. Chaque emballage contient le cordon

d'alimentation adapté à la zone d'utilisation. Avec l'enceinte éteinte, introduire le câble d'alimentation dans cette prise. Pour des raisons de sécurité, ne pas débrancher la mise à la terre.

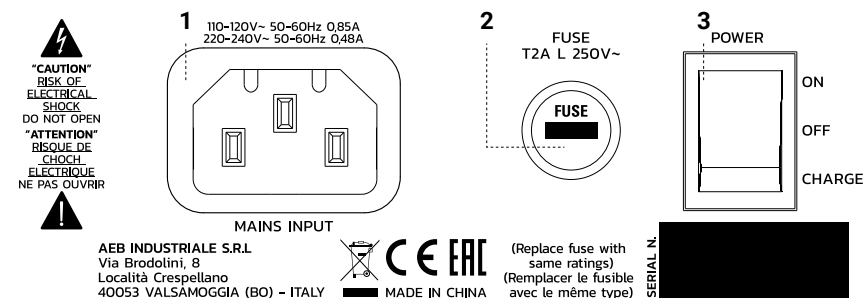
2 FUSIBLES

Fusible secteur.

ATTENTION : remplacer le fusible par un composant du même type et de la même puissance. Si le fusible continue à sauter, contacter un centre de service agréé.

3 POWER ON/OFF/CHARGE

Interrupteur marche/arrêt de l'enceinte active. En position CHARGE, avec le câble d'alimentation relié au réseau, il recharge la batterie interne. La charge de la batterie se produit également lorsque l'unité est en marche (position ON) mais elle est moins rapide et efficace

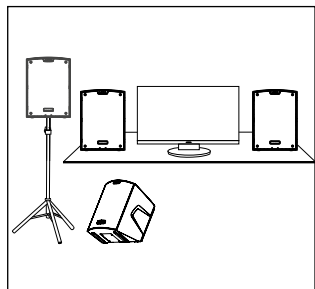
**7 CONNEXION BLUETOOTH®**

- Vérifier que l'appareil à synchroniser avec l'enceinte est allumé et prêt pour la connexion par Bluetooth®. Avec l'enceinte allumée, appuyer sur la touche PAIR pour activer la synchronisation Bluetooth®. La LED verte correspondante clignote.
- Vérifier sur l'appareil mobile que le nom de l'enceinte (par L206) s'affiche dans la liste des appareils disponibles.
- Sélectionner le modèle d'enceinte pour synchroniser l'appareil. La connexion est signalée par la led correspondante qui reste allumée. Régler le volume de lecture CH3 et MAIN des pistes sélectionnées dans l'appareil synchronisé.

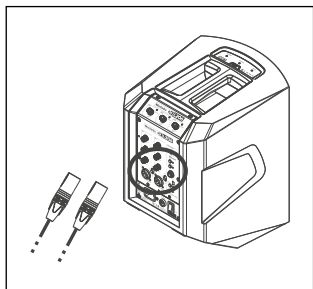
VERS UNE DEUXIÈME ENCEINTE

- Sur la première enceinte synchronisée, maintenir la pression sur le bouton STEREO pendant quelques secondes. Le voyant bleu LINK clignote.
- Allumer la deuxième enceinte et appuyer sur sa touche PAIR, sa led clignote. Appuyer ensuite sur la touche STEREO, sur la deuxième enceinte : la led LINK correspondante clignote pour quelques secondes (**N.B. cette dernière opération est nécessaire seulement la première fois que vous allez synchroniser les 2 enceintes**). Après la synchronisation, les led LINK de la première enceinte et PAIR de la deuxième enceinte restent allumées.
- Régler LEVEL CH3 et MAIN de la deuxième enceinte ; le signal de l'appareil source arrive dans les deux enceintes.

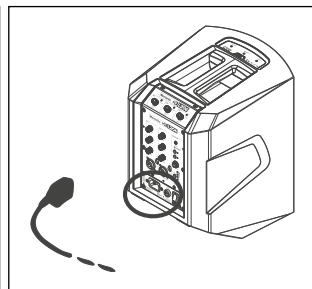
8 RÉGLAGE RAPIDE



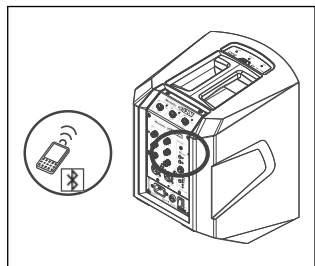
Positionner l'enceinte en fonction de l'installation envisagée



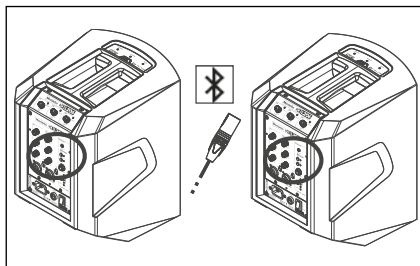
Connecter les sources audio aux entrées (niveaux des canaux à zéro)



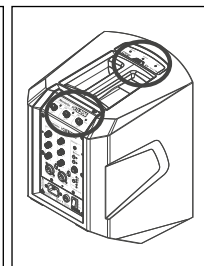
Allumer l'enceinte reliée à la batterie en mode portable ou au câble d'alimentation



Allumer l'enceinte et synchroniser le Bluetooth®

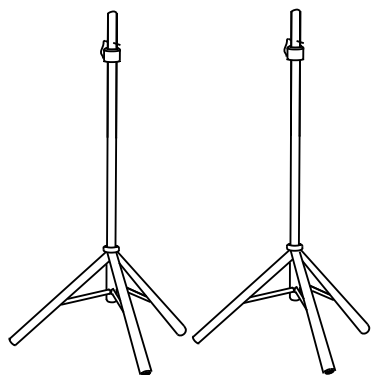


Connecter les enceintes supplémentaires (par Bluetooth® ou par câble)

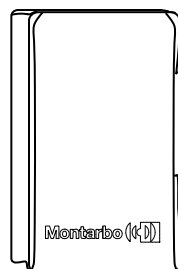


Régler les volumes et sélectionner le pré-réglage

9 ACCESSOIRES



Paire de trépieds



Couvercle anti-pluie

10 EXEMPLES D'INSTALLATION

Le positionnement est intuitif. Pour la diffusion vers un public assis ou debout, il est recommandé d'utiliser des pieds certifiés, installés sur une surface plane, avec les câbles d'alimentation et de signal placés de manière à ce qu'ils ne puissent être ni piétinés ni étirés, provoquer une chute ou un autre danger.

INSTALLATION SUR TRÉPIED STATIQUE

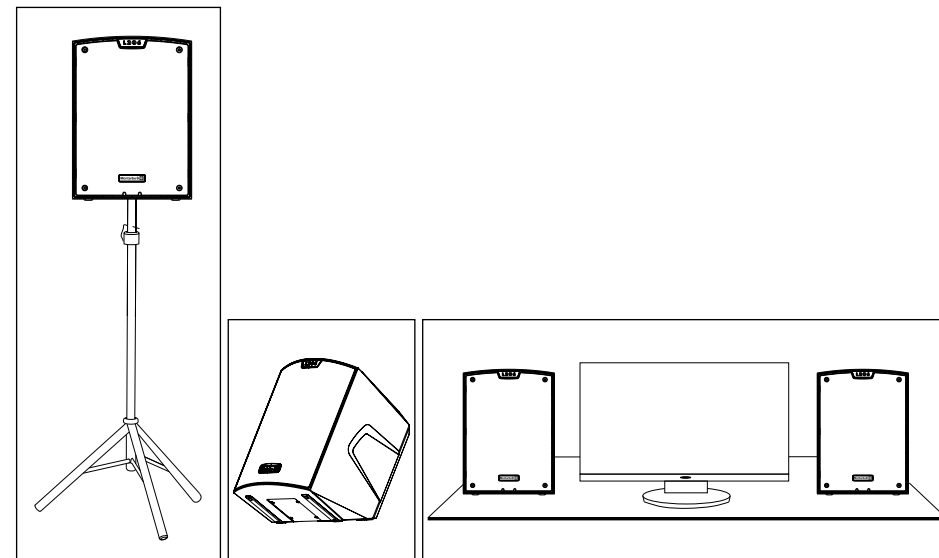
L'enceinte peut être installée sur un trépied en option standard avec un poteau de 35 mm de diamètre. La hauteur maximale autorisée entre la base de l'enceinte et le sol est de 170 cm. Pour toute autre utilisation, une fixation supplémentaire (non fournie) est nécessaire. Configurer le pré-réglage sur STAND.

INSTALLATION MONITEUR

L'enceinte peut être positionnée en utilisant l'angle arrière du caisson comme retour de scène. Dans ce cas, il est conseillé de sélectionner le pré-réglage MONITEUR.

INSTALLATION BUREAU

Positionner l'enceinte sur le bureau à une distance d'écoute convenable et sélectionner le pré-réglage DESKTOP.



11 REMARQUES SUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE

La durée de fonctionnement moyenne de la batterie après un cycle complet de charge est d'environ 4 h, elle peut être divisée par deux selon le niveau audio programmé sur le haut-parleur.

Ce temps dépend aussi d'autres facteurs, notamment :

- la température ambiante d'utilisation (la batterie peut se décharger plus vite à basse température)
- l'état d'usure consécutif au nombre de cycles de charge/décharge
- l'utilisation impropre

Le temps moyen nécessaire à une charge complète dépend aussi de différents facteurs, il est d'environ 5 heures.

12 DÉPANNAGE

L'enceinte ne s'allume pas

- Vérifier l'alimentation électrique en amont de l'installation.
- Vérifier que le câble d'alimentation avec connecteur VDE est correctement branché.

L'enceinte s'allume mais n'émet aucun son

- Vérifier les connexions aux entrées des canaux audio (CH1, CH2 et/ou CH3).
- Vérifier que les câbles utilisés ne sont pas endommagés. Utiliser uniquement des câbles de qualité en bon état.
- Vérifier que les sources audio sont sous tension et qu'elles indiquent le signal de sortie.
- Vérifier la sensibilité de l'entrée CH1.
- Vérifier la synchronisation du signal Bluetooth®.

L'enceinte émet un son insuffisant ou distordu

- Régler le volume de la source en fonction des entrées de la section de mixage.
- Vérifier que les câbles utilisés ne sont pas endommagés. Utiliser uniquement des câbles de qualité en bon état.
- Vérifier le volume des canaux.
- Vérifier le signal de sortie du dispositif Bluetooth® associé.
- Atténuer le niveau des entrées.
- Vérifier qu'aucun signal de ligne n'a été relié aux canaux CH1 et CH2 avec sensibilité MIC.

Bruit de fond

- Couper l'alimentation et débrancher tous les appareils.
- Vérifier le signal de toutes les sources pour identifier l'origine du problème.

13 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	All-in-one vented closure
MAX SPL (à 1 m)	114 dB
Réponse en fréquence (- 10 dB)	46 Hz-20 kHz
Réponse en fréquence (- 6 dB)	51 Hz-19 KHz
HF	5 x 2,5 pouces (V.C.: 0,75 pouces) driver
LF	6,5 pouces (V.C.: 1,5 pouces)
Couverture (H x V)	90° H x 40° V
Fréquence de crossover	1 kHz
Classe d'amplification	D
Puissance RMS	100 W
Puissance de crête	150 W
Refroidissement	Convection
Tension de fonctionnement	100-240 V à 50-60 Hz
Température ambiante de fonctionnement	- 10° + 40°
DSP	28/56 bit
Fonctions avancées	Filtres FIR
Conversion AD/DA	24 bit, 48 kHz
Bluetooth®	5.0 (stéréo)
Connecteurs I/O	CH1 : Combo CH2 : Combo AUX IN : mini-jack LINE OUT : jack
Contrôles/Commandes	PRESET PANEL Volume CH1-CH2-CH3 EQ - CH1-CH2 Réverbération : CH1/CH2 Bluetooth® PAIR/STEREO
Fusible	T2A L 250 V
Type de batterie rechargeable	lithium-ion (Cellules : 8 x 3,6 V/9 WH - 25 000 mAh)
Durée de fonctionnement de la batterie en conditions d'utilisation moyennes	4 heures
Temps de charge moyen de la batterie	5 heures
Consommation de réseau à 1/3 de la puissance (conditions maximales d'utilisation)	0,85 A (115 V) 0,48 A (230 V)
Consommation en stand-by	16 W
Matériau caisson	Polypropylène
Dimensions (L x H x P)	247 x 339 x 286 mm (9,7 pouces x 13,3 pouces x 9,3 pouces)
Poids	7,5 kg (16,54 lb)

MAINTENANCE DE LA BATTERIE

La maintenance de la batterie commence dès son acquisition et se poursuit pendant tout son cycle de vie. Le tableau ci-dessous résume les principales opérations de maintenance :

OPÉRATION	EXÉCUTION
Inspecter visuellement	la batterie avant de l'introduire dans l'unité.
	Vérifier que la polarité des bornes est correcte, rouge positif (+), noir négatif (-). Vérifier son aspect extérieur et l'absence de bosses et de perforations.
Charger la batterie	à la livraison et quand le signal de batterie déchargée s'affiche.
	Pour optimiser les performances de la batterie, il est important de la recharger le plus tôt possible si elle est complètement déchargée (ou presque).
Maintenir un niveau de charge compris entre 20 % et 40 % du maximum	quand elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

ATTENTION:

les batteries lithium-ion peuvent être irrémédiablement endommagées si elles se déchargent complètement ce qui peut raccourcir brusquement leur cycle de vie. Éviter de décharger complètement la batterie pendant le fonctionnement afin de préserver sa durée de vie et sa fiabilité.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Les cellules lithium-ion ont des dimensions réduites et une haute densité énergétique. Manipuler la batterie avec précaution : un usage erroné ou impropre peut entraîner des blessures physiques et des dégâts matériels.

Respecter attentivement les consignes de sécurité ci-dessous.

- Ne pas mettre la batterie en court-circuit : vérifier que les bornes ne sont pas en contact avec du métal ou d'autres matériaux conducteurs pendant le transport et le stockage.
- Ne pas faire tomber ni écraser ou percer la batterie. Une utilisation impropre peut endommager l'appareil et provoquer des court-circuits internes qui ne sont pas forcément visibles de l'extérieur.
- Ne pas installer la batterie avec les pôles inversés.
- Ne pas exposer la batterie au contact des liquides.
- Ne pas brûler la batterie ni l'exposer à une température supérieure à 60° C.
- Ne pas tenter d'ouvrir la batterie ni de démonter les cellules qu'elle contient.

Si la batterie est tombée ou a été heurtée par une surface dure, quel que soit l'état de son boîtier :

- cesser immédiatement de l'utiliser.
- Mettre la batterie au rebut en respectant les normes en vigueur.

DURÉE DE VIE UTILE DE LA BATTERIE

La durée de vie utile d'une batterie lithium-ion dépend de la fréquence et de la durée d'utilisation. Si elle est utilisée correctement, les cellules internes ont une durée de vie utile de 500 cycles de charge/décharge, soit en moyenne 3 ans, en fonction de l'usure générée par l'utilisation quotidienne. Le risque de panne augmente avec le temps et les conditions d'utilisation, ces pannes peuvent générer une surchauffe de la batterie et même, rarement, un incendie ou une explosion.

MISE AU REBUT

Décharger la batterie et isoler les bornes avec un ruban adhésif avant l'élimination. Mettre au rebut la batterie usagée ou en panne immédiatement, conformément aux normes en vigueur sur le recyclage.

ÍNDICE

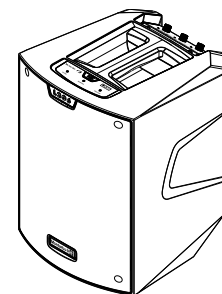
1	CONTENIDO DEL EMBALAJE	50
2	DOTACIONES MECÁNICAS/ACÚSTICAS	51
3	OPCIONES DE CONFIGURACIÓN	51
4	PANEL DE CONTROL	52
5	PANEL PRESET	54
6	ALIMENTACIÓN	54
7	CONEXIÓN BLUETOOTH®	55
8	CONFIGURACIÓN RÁPIDA	56
9	ACCESORIOS	56
10	EJEMPLOS DE INSTALACIÓN	57
11	NOTAS SOBRE EL USO DE LA BATERÍA	58
12	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	58
13	DATOS TÉCNICOS	59

1 CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1 Altavoz L206
- 1 Manual de uso - Sección 1
- 1 Manual de uso - Sección 2
- 1 Cable de alimentación específico para la zona geográfica de uso

Respete las advertencias de este manual y los contenidos del "MANUAL DE USO - Sección 2".

Gracias por haber comprado un producto Montarbo, empresa italiana al servicio de la música y el sonido profesional desde su fundación en 1962. Los productos Montarbo, originales e innovadores, se han diseñado con la máxima atención por los detalles para durar a lo largo del tiempo. La fiabilidad está al nivel de los estándares de calidad y sensibilidad hacia el impacto medioambiental que caracterizan la empresa.



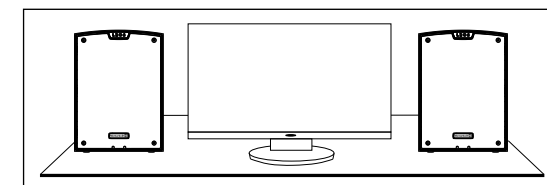
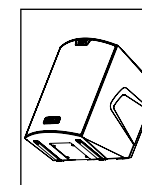
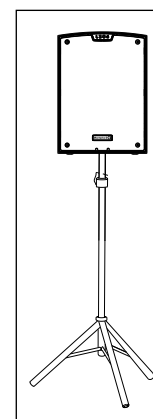
El altavoz activo L206, dotado de batería recargable y de un mezclador integrado de 3 canales, conjuga portabilidad y versatilidad. La utilización es diversificada: desde la escucha como monitor de escritorio hasta el pequeño sistema PA, gracias también a una entrada con Bluetooth® estéreo y a dos entradas con selector de impedancia y control de la reverberación.

2 DOTACIONES MECÁNICAS/ACÚSTICAS

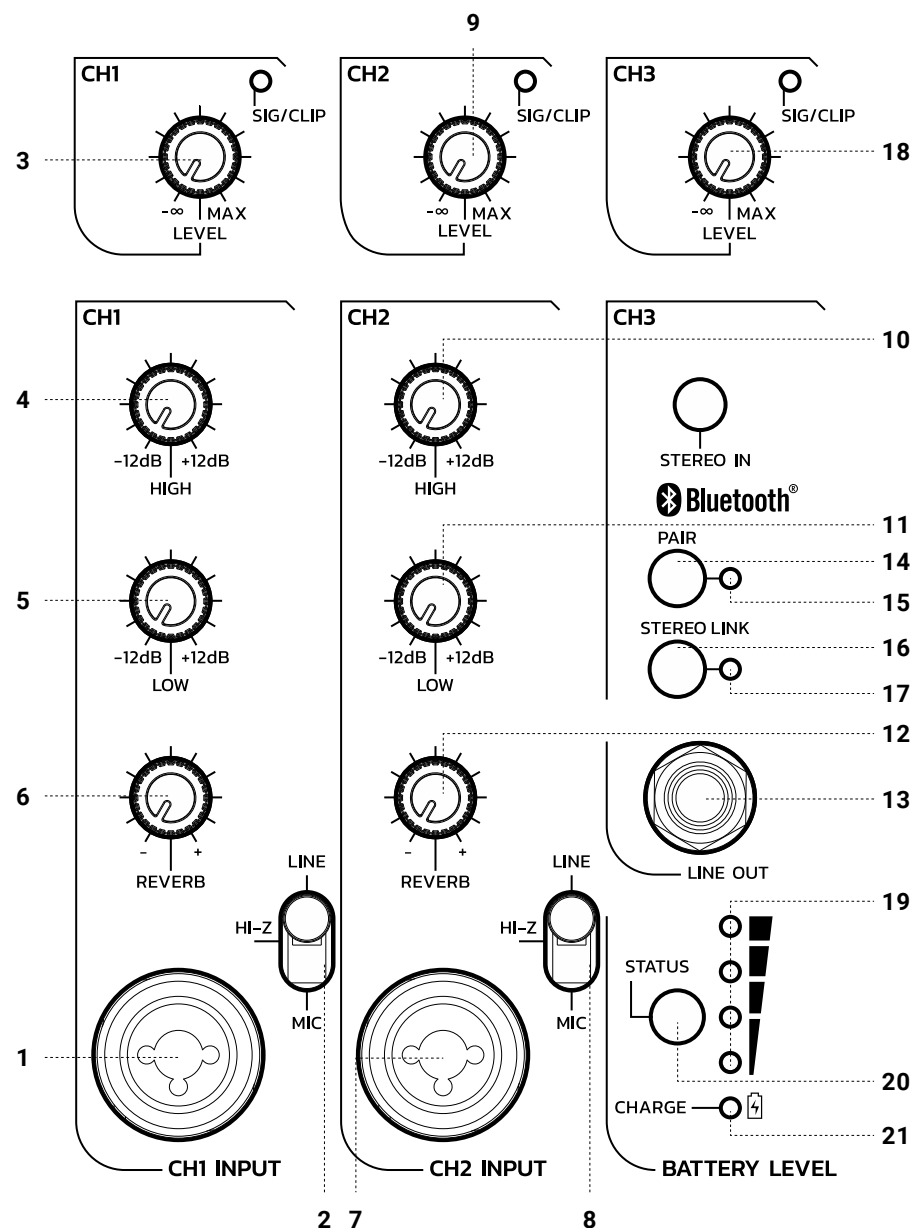
El altavoz, dotado de un woofer de 6,5" (bobina de voz: 1,5") y de 5 tweeters de 2,5" (bobina de voz: 0,75"), es compacto y ergonómico y capaz de suministrar hasta 150 W de pico. Los detalles de diseño mecánico incluyen una manilla superior y un lado inclinado 30° sobre el lado inferior que permite una escucha orientada (por ejemplo para su uso en configuración monitor). Siempre en el lado inferior hay un orificio estándar para el montaje en trípode. Una funda opcional (accesorio específico) permite el transporte protegiendo el altavoz de la intemperie.

3 OPCIONES DE CONFIGURACIÓN

PARA MÁS INFORMACIÓN,
VEA EL CAPÍTULO 10



4 PANEL DE CONTROL



1 MIC/LINE CH1 INPUT

Entrada combo XLR/jack de 6,35 mm para señales de micrófono, de línea o de alta impedancia.

2 SELECTOR LINE/MIC/HI-Z CH1

Este selector permite regular la sensibilidad de la entrada (por ejemplo, la posición HI-Z permite conectar directamente una guitarra o bajo eléctrico).

3 LEVEL CH1

Este botón regula el nivel del canal 1, gírelo a la derecha para subir el nivel o a la izquierda para bajarlo.

4 HIGH CH1

Botón de ecualización de altas frecuencias. Es posible atenuarlas (giro a la izquierda) o enfatizarlas (giro a la derecha).

5 LOW CH1

Botón de ecualización de bajas frecuencias. Es posible atenuarlas (giro a la izquierda) o enfatizarlas (giro a la derecha).

6 REVERB CH1

Este botón regula el nivel de la reverberación en el canal 1, gírelo a la derecha para subir el nivel o a la izquierda para bajarlo, hasta anular el efecto.

7 MIC/LINE CH2 INPUT

Entrada combo XLR/jack de 6,35 mm para señales de micrófono, de línea o de alta impedancia.

8 SELECTOR LINE/MIC/HI-Z CH2

Este selector permite regular la sensibilidad de la entrada (por ejemplo, la posición HI-Z permite conectar directamente una guitarra o bajo eléctrico).

9 LEVEL CH2

Este botón regula el nivel del canal 2, gírelo a la derecha para subir el nivel o a la izquierda para bajarlo.

10 HIGH CH2

Botón de ecualización de altas frecuencias. Es posible atenuarlas (giro a la izquierda) o enfatizarlas (giro a la derecha).

11 LOW CH2

Botón de ecualización de bajas frecuencias. Es posible atenuarlas (giro a la izquierda) o enfatizarlas (giro a la derecha).

12 REVERB CH2

Este botón regula el nivel de la reverberación en el canal 2, gírelo a la derecha para subir el nivel o a la izquierda para bajarlo, hasta anular el efecto.

13 LINE OUT

Conector de salida de la señal del mezclador, para la reactivación a otro altavoz activo.

14 PAIR

Este botón sirve para sincronizar y conectar teléfonos móviles o tabletas. Para saber cómo, consulte el capítulo 7 CONEXIÓN Bluetooth®.

15 LED PAIR

Indicador luminoso de estado de la conexión Bluetooth®. Parpadea durante la sincronización con el dispositivo móvil y se ilumina cuando la conexión está activada.

16 ESTÉREO LINK

Tecla para activar la sincronización Bluetooth® estéreo a un segundo L206.

17 LED ESTÉREO LINK

Indicador luminoso de estado que parpadea durante la sincronización con un segundo L206, y es fijo una vez asegurada la transmisión en estéreo

18 LEVEL CH3

Este botón regula el nivel del canal 3, gírelo a la derecha para subir el nivel o a la izquierda para bajarlo.

19 LED DE ESTADO DE LA BATERÍA

Estos LEDES señalan el estado de la batería, y comienzan a apagarse progresivamente hacia abajo a medida que la carga disminuye

20 TECLA STATUS

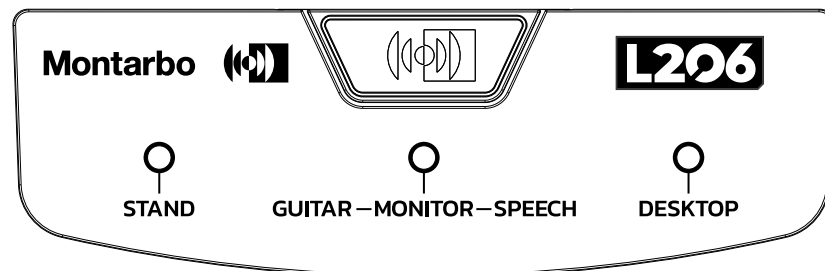
Esta tecla funciona solo con la unidad apagada. Permite visualizar, mientras está presionada, el estado de carga actual de la batería

21 LED CHARGE

Este LED señala si el dispositivo está cargando o no lo está.

5 PANEL PRESET**1 TECLA PRESET**

Pulsando esta tecla es posible seleccionar el preajuste deseado. Pulsando repetidamente la tecla, se hacen pasar los preajustes hasta el elegido y se enciende el relativo LED (STAND/GUITAR-MONITOR-SPEECH /DESKTOP). En caso de conexión de instrumentos o de uso para conferencias, seleccione GUITAR-MONITOR-SPEECH; para más información, vea la sección EJEMPLOS DE INSTALACIÓN.

**6 ALIMENTACIÓN****1 MAINS INPUT**

Toma IEC de entrada con filtro de red integrado. El aparato se suministra con el cable

de alimentación específico para la zona geográfica. Con el altavoz apagado, conecte en esta toma el cable de alimentación eléctrica. Por su seguridad, no desconecte nunca la clavija de tierra.

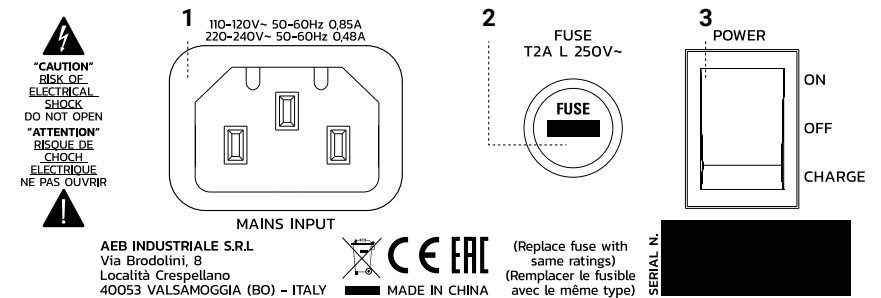
2 FUSE

Fusible de protección.

ATENCIÓN: Cambie el fusible únicamente por otro del mismo tipo y con las mismas características. Si el fusible se vuelve a fundir, contacte con un centro de asistencia autorizado.

3 POWER ON/OFF/CHARGE

Interruptor de encendido/apagado del altavoz activo. En la posición CHARGE, con cable de alimentación conectado a la red, recarga la batería interna. La carga de la batería se realiza también con la unidad en funcionamiento (posición ON) pero es mucho menos rápida y eficiente

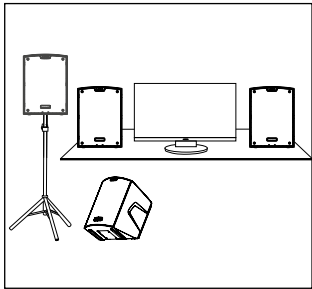
**7 CONEXIÓN BLUETOOTH®**

- Asegúrese de que el dispositivo que desea sincronizar con el altavoz esté encendido y listo para comunicar por Bluetooth®. Con el altavoz encendido, pulse el botón PAIR para activar la sincronización Bluetooth®. El led verde específico parpadea.
- Compruebe que en el dispositivo móvil aparezca el nombre del altavoz (l206) entre los dispositivos disponibles.
- Seleccione el modelo de altavoz que desea sincronizar con el dispositivo. El led se ilumina de manera fija para indicar que la conexión se ha establecido con éxito.
- Regule los niveles CH3 y MAIN para ajustar el volumen de reproducción deseado de las canciones elegidas en el dispositivo sincronizado.

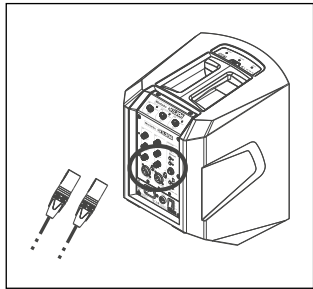
A UN SEGUNDO ALTAVOZ

- En el primer altavoz, ya sincronizado, mantenga pulsado durante unos segundos la tecla ESTÉREO. El led azul LINK empieza a parpadear.
- Encienda el segundo altavoz y pulse su botón PAIR. El led empieza a parpadear. Presionar la tecla STEREO, siempre en el segundo altavoz: el led LINK correspondiente parpadea durante unos segundos (**nota: esta operación es necesaria solo la primera vez que se sincronizan los 2 altavoces**). Al terminar la sincronización, tanto el led LINK del primer altavoz como el led PAIR del segundo altavoz permanecerán encendidos.
- Regule LEVEL CH3 y MAIN del segundo altavoz. La señal proveniente del dispositivo origen se transmite a través de los dos altavoces.

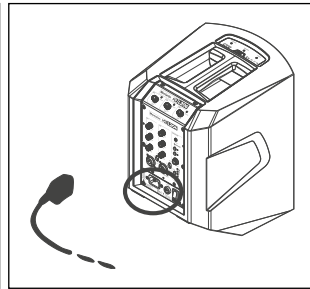
8 CONFIGURACIÓN RÁPIDA



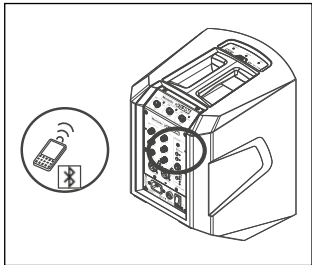
Coloque el altavoz en función de la instalación elegida



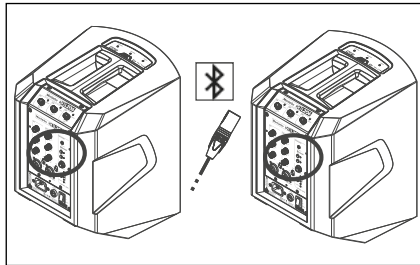
Conecte las fuentes de sonido a las entradas (niveles canales en cero)



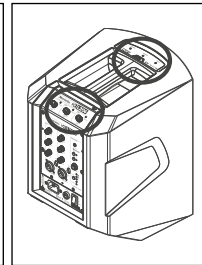
Encienda, con batería en modalidad portátil o mediante cable de alimentación



Encienda y sincronice el Bluetooth®

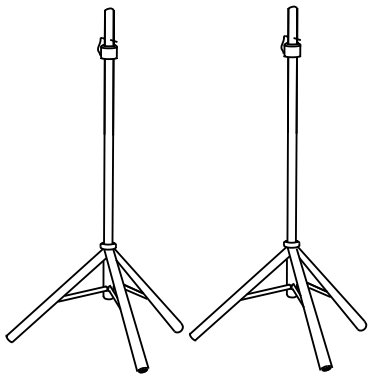


Conecte otros altavoces (por Bluetooth® o por cables)

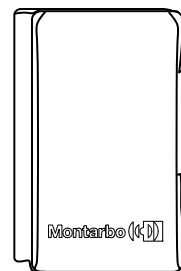


Regule todos los volúmenes según desee y elija el preajuste correcto

9 ACCESORIOS



Par de trípodes



Funda para la lluvia

10 EJEMPLOS DE INSTALACIÓN

La colocación es intuitiva. Para la difusión hacia el público, tanto si está sentado como de pie, se recomienda utilizar trípodes certificados que deberán colocarse sobre una superficie plana y de manera que los cables de alimentación y de señal no puedan pisarse ni estén en tensión, para evitar el riesgo de tropiezo y garantizar la seguridad.

INSTALACIÓN SOBRE TRÍPODE

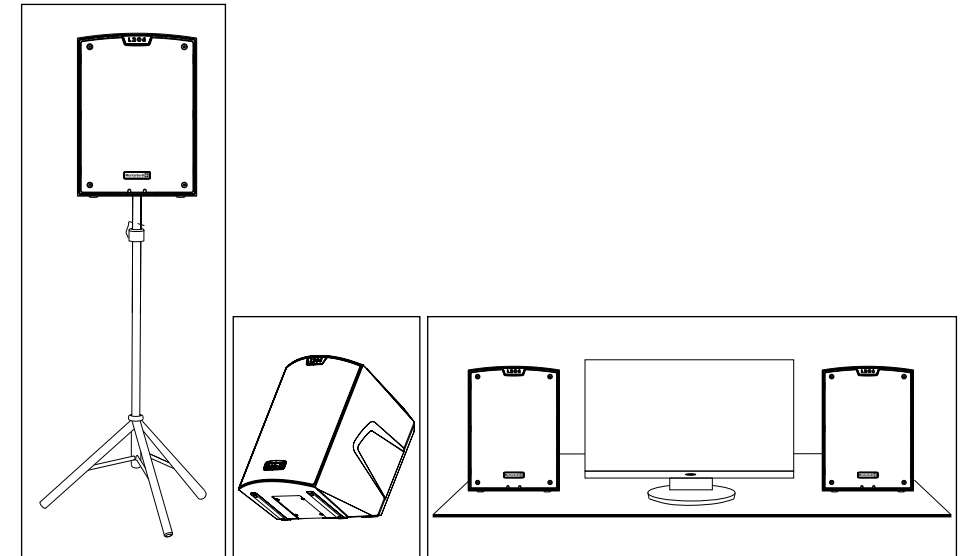
El altavoz se puede instalar sobre un trípode opcional estándar con pie de 35 mm de diámetro. Entre la base del altavoz y el pavimento se admite una altura máxima de 170 cm. Para cualquier otro tipo de uso, se requiere una fijación adicional (no incluida). Configure el preajuste en "STAND".

INSTALACIÓN DE MONITOR

El altavoz se puede colocar como monitor de escenario aprovechando también la inclinación del fondo de la caja. En este caso, se recomienda seleccionar el preajuste MONITOR.

INSTALACIÓN DE DESKTOP

Coloque en el escritorio a una distancia de escucha apropiada, seleccionando el preajuste "DESKTOP"



11 NOTAS SOBRE EL USO DE LA BATERÍA

La duración media de la batería después de un ciclo completo de carga es de 4 h aproximadamente, valor que puede disminuir hasta reducirse a la mitad en función del nivel de sonido de uso configurado en el altavoz.

Dicha duración depende también de otros factores, como:

- temperatura ambiente de uso (generalmente la batería se descarga más rápidamente a bajas temperaturas)
- estado de desgaste progresivo debido a ciclos de carga/descarga
- uso inadecuado, en su caso

El tiempo medio necesario para la carga completa, también dependiente de varios factores, es de 5 h aproximadamente.

12 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El altavoz no se enciende

- Compruebe que el sistema reciba la alimentación eléctrica correcta.
- Compruebe que el cable de alimentación con conector VDE esté bien enchufado.

El altavoz se enciende pero no emite ningún sonido

- Compruebe que las conexiones a las entradas de los canales audio (CH1, CH2 y/o CH3) sean correctas.
- Compruebe que los cables no estén dañados. Use exclusivamente cables de calidad y en buen estado.
- Compruebe que las fuente de sonido estén encendidas e indiquen la señal de salida.
- Compruebe la sensibilidad correcta de la entrada del CH1.
- Compruebe la sincronización de la señal Bluetooth®.

El altavoz emite un sonido de nivel bajo o distorsionado:

- Ajuste el volumen de las fuentes de manera adecuada para las entradas de la sección mezclador.
- Controle que los cables no estén dañados. Use exclusivamente cables de calidad y en buen estado.
- Controle el nivel de los volúmenes de los canales
- Controle la señal de salida del dispositivo Bluetooth® asociado.
- Atenúe el nivel de las entradas.
- Asegúrese de no haber conectado una señal de línea a los canales CH1 y CH2 con sensibilidad MIC.

Ruido de fondo

- Apague la alimentación y desenchufe todos los dispositivos conectados.
- Controle la señal de todas las fuentes para localizar la causa de la anomalía.

13 DATOS TÉCNICOS

Tipo	All-in-one vented closure
MAX SPL (@ 1m)	114 dB
Respuesta en frecuencia (- 10 dB)	46 Hz-20 kHz
Respuesta en frecuencia (- 6 dB)	51Hz-19 KHz
HF	5x 2,5" (V.C.: 0,75") driver
LF	6,5" (V.C.: 1,5")
Cobertura (H x V)	90° H x 40° V
Frecuencia de cruce	1 kHz
Clase de amplificación	D
Potencia RMS	100 W
Potencia de pico	150 W
Refrigeración	por convección
Tensión operativa	100-240 V~ 50-60 Hz
Temperatura ambiente de funcionamiento	-10° +40°
DSP	28/56 bit
Funciones avanzadas	Filtros FIR
Convertidor AD/DA	24 bit, 48 kHz
Bluetooth®	5,0 (estéreo)
Conectores I/O	CH1: Combo CH2: Combo AUX IN: minijack LINE OUT: jack
Controles	PANEL DE PREAJUSTES Nivel CH1-CH2-CH3 EQ - CH1-CH2 Reverberación: CH1 / CH2 Bluetooth® PAIR/ESTÉREO
Fusible	T2A L 250V~
Tipo de batería recargable	Iones de litio (Celdas: 8 x 3,6 V/9 WH - 25000 mAh)
Duración de la batería en condiciones medias de uso	4 horas
Tiempo medio de carga de la batería	5 horas
Consumo de red a 1/3 de la potencia (condiciones máximas de uso)	0,85 A (115V~) 0,48 A (230V~)
Consumo en stand-by	16 W
Material de la caja	Polipropileno
Medidas (L x H x A)	247 x 339 x 286 mm (9,7" x 13,3" x 9,3")
Peso	7,5 kg (16.54 lb)

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

El mantenimiento de la batería comienza cuando se toma posesión de una nueva batería y continúa durante todo el ciclo de vida de la misma. En la siguiente tabla se indican las principales actividades de mantenimiento:

ACTIVIDAD	EJECUCIÓN
Efectúe una inspección visual	Antes de introducir la batería en el interior de la unidad.
	Controle que los terminales tengan la polaridad correcta, rojo positivo (+), negro negativo (-). Compruebe la conformidad de la forma y abolladuras/perforaciones, si las hubiere.
Cargue la batería	A la entrega, después del uso o en caso de indicación de batería descargada.
	Para optimizar las prestaciones, es necesario cargar lo antes posible la batería cuando está completamente (o casi completamente) descargada.
Conserve la batería en un estado de carga comprendido entre el 20% y el 40%	Cuando no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado.

ATENCIÓN:

Las baterías de iones de litio, si se descargan completamente a cero, pueden sufrir daños irreparables que acortan bruscamente su ciclo de vida. Evite descargar totalmente la batería durante el funcionamiento para preservar su duración y la fiabilidad en el tiempo.

PRECAUCIONES DE USO

Las celdas de iones de litio están caracterizadas por tamaño reducido y alta densidad de energía. Preste atención al manejar el paquete batería: un uso equivocado o inadecuado podría provocar lesiones físicas y/o daños materiales.

Siga estrictamente las siguientes instrucciones de seguridad:

- No ponga en cortocircuito: asegúrese de que los terminales no estén en contacto con metal u otros materiales conductores durante el transporte y la conservación.
- No deje caer ni aplaste ni perforo la batería. El uso inadecuado puede causar daños y cortocircuitos internos no siempre visibles externamente.
- No instale el paquete batería con polaridades invertidas.
- No exponga la batería al contacto con sustancias líquidas.
- No queme la batería ni la exponga a una temperatura superior a 60°C.
- No intente abrir el paquete batería ni desmontar las celdas de su interior.

Si la batería ha sufrido una caída o se ha golpeado contra una superficie dura, independientemente de las condiciones de la carcasa externa:

- Interrumpa inmediatamente el uso.
- Elimine la batería conforme a las normas para la eliminación.

VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA

La vida útil de una batería de iones de litio depende de la frecuencia y de la duración de uso. Si se utiliza correctamente, las celdas en su interior tienen una vida útil de unos 500 ciclos de carga/descarga, en promedio 3 años en base al desgaste asociado al uso diario. El riesgo de averías de la batería aumenta con el tiempo y las condiciones de uso, dichas averías pueden generar un recalentamiento de la batería que, en raros casos, puede causar su combustión o explosión.

ELIMINACIÓN

Descargue la batería y aíse los terminales con cinta antes de la eliminación. Elimine la batería usada o averiada tempestivamente y conforme a las normas vigentes sobre el reciclaje.

صيانة البطارية

تبدأ صيانة البطارية بمجرد امتلاك بطارية جديدة وتستمر على كامل الدورة التشغيلية لحياة هذه البطارية. في هذا الجدول التالي نورد أعمال الصيانة الأساسية للبطارية:

إجراء الصيانة	التنفيذ
افحص البطارية بالعين	قبل إدخال البطارية في الوحدة.
اشحن البطارية	تحقق من أن أطراف التوصيل مضبوطة القطبية بشكل صحيح، الأحمر القطب الموجب (+) والأسود القطب السالب (-). تحقق من تطابق الشكل والحجم ومن عدم وجود أية انبعاجات/ثقوب.
	عند الاستلام أو بعد الاستخدام أو في حالة الإشارة إلى أن البطارية أصبحت فارغة.
	لتحسين مستويات أداء البطارية فإنه يصبح من الضروري الإسراع في شحنها بمجرد انتهاء شحنها (أو عندما يكون شحنها على وشك الانتهاء).
احفظ البطارية في حالة شحن بين مستويات 20% و40%	عند عدم استعمالها لفترة طويلة من الزمن.

احتياطات الاستخدام

تتميز خلايا بطارية ليثيوم-أيون بحجمها الصغير وكثافة الطاقة العالية. انتبه عند الإمساك بمجموعة البطاريات؛ الاستخدام الخاطئ أو غير المناسب يمكن أن يسبب إصابات جسدية و/أو أضرار وتلفيات مادية.

اتبع بدقة وصراحة إرشادات استخدام الأمان:

- لا تتسبب في إحداث ماس كهربائي: تحقق من عدم ملامسة أطراف التوصيل لأية معادن أو مواد موصلة أخرى أثناء النقل أو التخزين.
- لا تعرض البطارية للسقوط أو السحق أو الثقب. يمكن لإساءة استخدام البطارية أن تسبب أضرار وتلفيات وماسات كهربائية داخلية قد لا تستطيع رؤيتها من الخارج.
- لا تقم بتركيب حزمة البطارية بأقطاب معكوسة.
- لا تعرض البطارية لملامسة مواد سائلة.
- لا تحرق البطارية ولا تعرضها لدرجات حرارة أعلى من ٠٦ درجة مئوية.
- لا تحاول فتح حزمة البطارية أو تفكيك الخلايا داخلها.

عند تعرض البطارية للسقوط أو لخبطات قوية ضد سطح صلب وبغض النظر عن حالة الغلاف الخارجي لهذه البطارية:

- توقف فوراً عن استخدام البطارية.
- تخلص من البطارية بما يتوافق مع قواعد التخلص المحددة لهذه المنتجات.

العمر التشغيلي للبطارية

العمر التشغيلي لبطارية ليثيوم-أيون يعتمد على وتيرة الاستخدام ومدته الزمنية. في حالة استخدام البطارية بالشكل الصحيح فإن الخلايا داخلها لها عمر تشغيلي حوالي ٠٠٥ دورة شحن/تفريغ بمتوسط ٣ سنوات وفقاً لمستوى التآكل المرتبط بالاستخدام اليومي. يزداد خطر الأعطال مع الوقت وحالات الاستخدام وهذه الأعطال يمكن أن تسبب ارتفاع مفرط في درجة حرارة البطارية التي، في حالات نادرة، يمكنها أن تحترق أو تنفجر.

التخلص من المنتج

قم بتفريغ شحن البطارية ثم اعزل أطراف التوصيل باستخدام شريط عزل لاصق قبل التخلص منها. تخلص من البطارية المستخدمة أو المعطوبة على الفور وبما يتوافق مع الطرق المحددة في القوانين والتشريعات السارية في مسألة إعادة التدوير.

انتبه: إن بطارية ليثيوم-أيون، في حالة انتهاء شحنها بالكامل ووصولها إلى صفر شحن، يمكن أن تتضرر بشدة بشكل لا يمكن معالجته الأمر الذي قد ينهي بشكل مفاجئ حياتها التشغيلية. تجنب إفراغ البطارية بالكامل أثناء التشغيل بحيث تحافظ على مدة البطارية وموثوقية أدائها مع مرور الوقت.

13 البيانات الفنية

All-in-one vented closure	النوع
114 لبيسيدي	MAX SPL (@ 1 م)
46 Hz-20 kHz	استجابة التردد (-10- ديسيبل)
51Hz-19 KHz	استجابة التردد (-6- ديسيبل)
5x 2.5" (V.C.: 0.75") driver	التردد العالي
6,5" (V.C.: 1,5")	التردد المنخفض
90° H x 40° V	التغطية (H x V)
1 kHz	تردد التحويل
D	فئة التضخيم
100 W	القدرة RMS
150 W	قدرة الذروة
بالحمل الحراري	التبريد
100-240V~ 50-60Hz	جهد التشغيل
-10° +40°	حرارة بيئة التشغيل
28/56 bit	DSP
FIR المرشحات	الوظائف التشغيلية المتقدمة
bit, 48 kHz 24	مغير تيار AD/DA
5.0 (صوت مجسم)	البلوتوث®
CH1: Combo CH2: Combo AUX IN: mini-jack LINE OUT: jack	I/O الموصلات
ضبط لوحة التحكم مستوى CH1-CH2-CH3 EQ - CH1-CH2 تردد الصوت: CH1/CH2 البلوتوث®: PAIR/STEREO	الفحوصات
~T2A L 250V	المنصهر
ليثيوم-أيون (الخلايا: 8 3,6 V/9 WH - 25000mAh x)	نوع البطارية القابلة لإعادة الشحن
4 ساعات	مدة البطارية في حالات الاستخدام المتوسط
5 ساعات	متوسط مدة شحن البطارية
0.85 A (~115V) 0.48 A (~230V)	الاستهلاك الشبكي عند 3/1 القدرة (ظروف الاستخدام القصوى)
W 16	الاستهلاك في وضع الاستعداد
بولي بروبيلين	مادة الخزانة
286 x 339 x 247 ملم (9.7" x 13.3" x 9.7")	الحجم والأبعاد (طول x ارتفاع x عمق)
7.5 كجم (16.54 رطل)	الوزن

11 ملاحظات حول استخدام البطارية

متوسط المدة الزمنية للبطارية بعد شحنها بالكامل هي 4 ساعات تقريبًا وهذه المدة يمكن أن تقل وفقًا لمستوى الصوت المستخدم المضبوط عليها مكبر الصوت.

تعتمد هذه المدة الزمنية على عوامل أخرى مثل:

- درجة حرارة مكان التركيب (بشكل عام ينتهي شحن البطارية بسرعة أكبر في درجات الحرارة المنخفضة)
- حالة التآكل التقدمي الناتج عن دورات الشحن/التفريغ
- حالات إساءة الاستخدام

كما أن متوسط المدة اللازمة لشحن البطارية تتغير هي الأخرى متأثرةً بعدة عوامل وهي 5 ساعات تقريبًا.

12 المشاكل التشغيلية ووسائل حلها

لا يمكن تشغيل مكبر الصوت

- تأكد من وجود التغذية الكهربائية الصحيحة قبل النظام.
- تأكد من الإدخال الصحيح لكابل التغذية الكهربائية بالموصل VDE.

يتم تشغيل مكبر الصوت غير أنه لا يُصدر أي صوت

- تأكد من أن التوصيلات بمدخل القنوات الصوتية (CH1 و/أو CH2 و/أو CH3) صحيحة.
- تأكد من أن الكابلات المستخدمة غير مقطوعة. لا تستخدم إلا كابلات ذات جودة عالية وبحالة جيدة.
- تأكد من أن المصادر الصوتية تعمل وتشير إلى الإشارة الخارجة.
- تأكد من الحساسية الصحيحة لمدخل CH1.
- تأكد من المزامنة الصحيحة لإشارة البلوتوث®.

يُصدر مكبر الصوت صوتًا منخفض المستوى أو مشوشًا

- اضبط مستوى صوت المصادر المناسب لمدخل قسم طاولة المزج.
- تأكد من أن الكابلات المستخدمة غير تالفة. لا تستخدم إلا كابلات ذات جودة عالية وبحالة جيدة.
- تحقق من مستوى الصوت في القنوات
- افحص الإشارة الخارجة من جهاز البلوتوث® المرتبط.
- قم بخفض مستوى صوت المداخل.
- تأكد من أنك لم تقم بتوصيل إشارة خط القناة CH1 و CH2 بحساسية MIC.

وجود ضوضاء في الخلفية

- أطفئ التغذية الكهربائية وافصل جميع الأجهزة المتصلة.
- افحص إشارة جميع المصادر من أجل اكتشاف أي منها قد تسبب في المشكلة.

10 أمثلة التركيب

تحديد الوضع بديهي. من أجل نشر الصوت نحو جمهور جالس أو مترجل، نوصى باستخدام حوامل معتمدة، توضع على سطح مستوٍ ومع وضع كابلات الطاقة والإشارة بطريقة لا يمكن دسها ولا شداها ولا أن تسبب سبباً لتعثر الأرجل أو ضعف الأمان.

التركيب على حامل ثلاثي القوائم

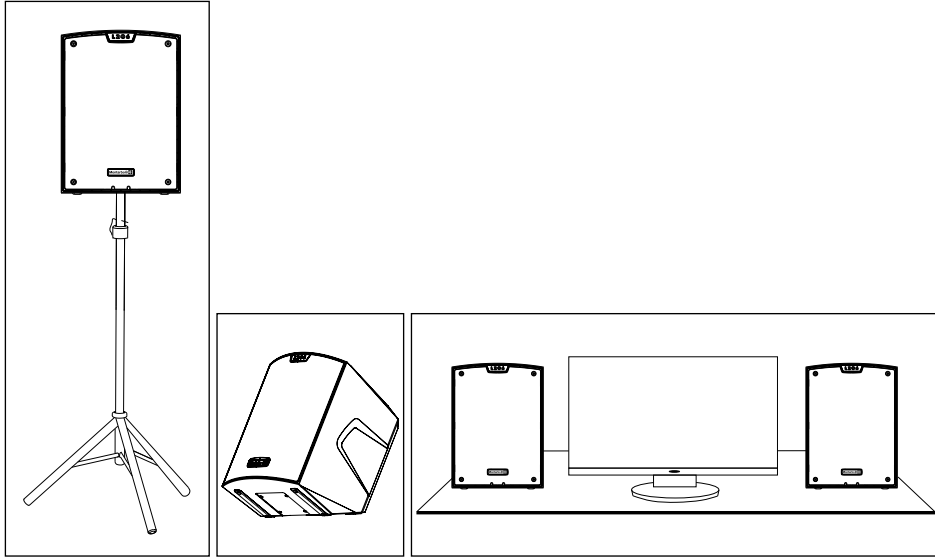
يمكن تركيب مكبر الصوت على حامل ثلاثي القوائم اختياري التوريد قياسي بعمود قطره 35 ملم. يبلغ أقصى ارتفاع مسموح به بين قاعدة السماع والأرضية 170 سم. لأي استخدام آخر، يلزم تثبيت إضافي (لا يتم توريده). حدد مستوى الضبط عند "STAND".

التركيب MONITOR

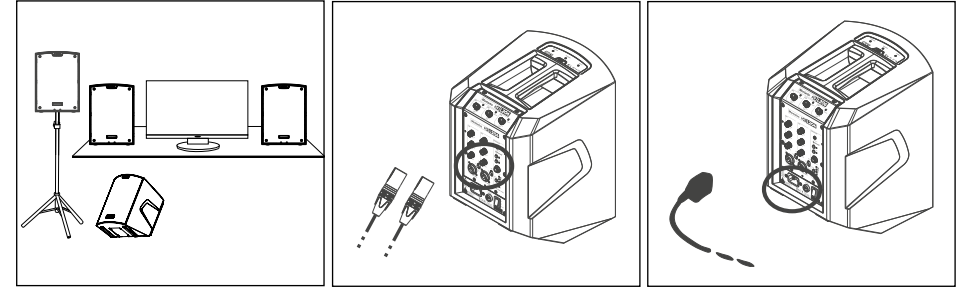
يمكن وضع مكبر الصوت، باستخدام زاوية قاع الخزانة، كسماعة حية مباشرة. وفي هذه الحالة يُنصح باختيار إعداد الضبط .MONITOR.

التركيب DESKTOP

ضع مكبر الصوت على مكتب على مسافة الاستماع المناسبة مع اختيار إعداد الضبط "DESKTOP".

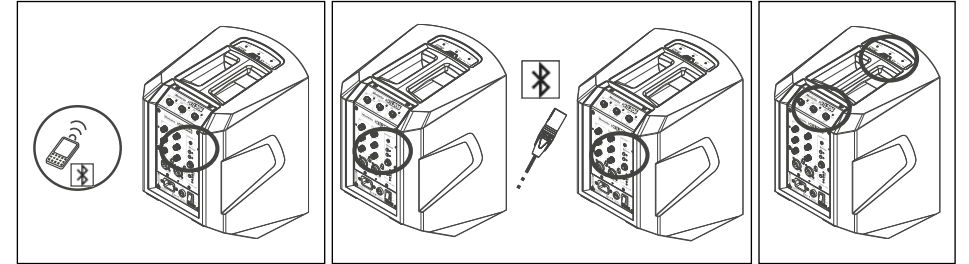


8 الضبط السريع



ضع مكبر الصوت وفقاً لطريقة التركيب المختار

قم بتشغيل مكبر الصوت بالبطارية في الوضعية المحمولة أو من خلال كابل توصيل (مستويات القنوات على صفر) التيار الكهربائي

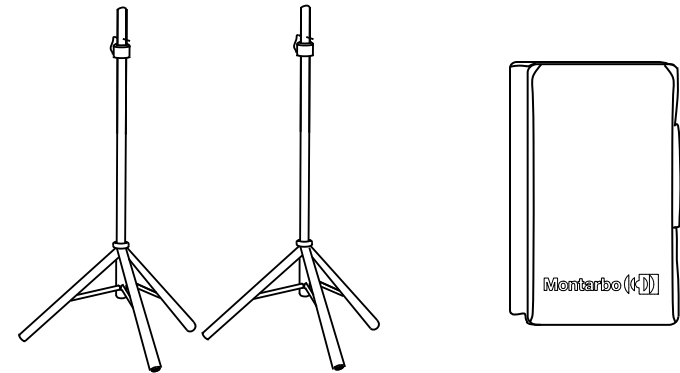


قم بتشغيل ومزامنة البلوتوث®

قم بتوصيل مكبرات صوت إضافية (عبر البلوتوث® أو عبر كابلات)

اضبط جميع مستويات الصوت على النحو المرغوب به واختر مستوى الضبط الصحيح

9 الملحقات



زوج حامل ثلاثي الأرجل

غطاء حماية من المطر

6 التغذية التشغيلية

1 MAINS INPUT

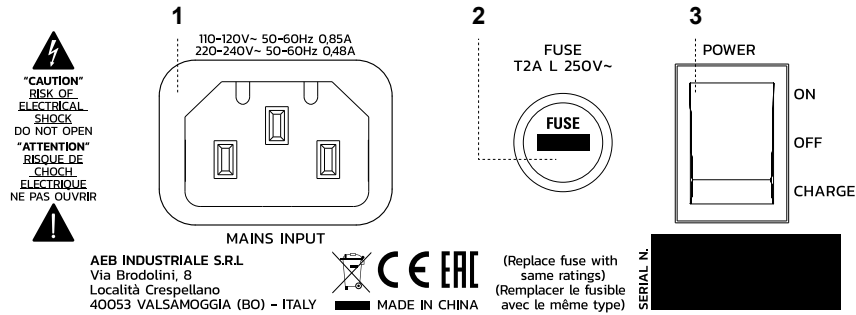
مقيس المدخل IEC مع مرشح شبكة مدمج. يتم توريد كل عبوة كابل التغذية اللازم، النوعي لمنطقتكم. ومكبر الصوت مطلقاً قم في هذا المقيس بإدخال كابل التغذية الكهربائية. من أجل سلامتك، لا تقم أبداً بفصل القضيبي الأرضي.

2 FUSE

منصهر الحماية.
انتبه: لا تستبدل المنصهر إلا بواحد من نفس النوع ونفس القيم. إن استمر المنصهر في الاحتراق، توجه إلى مركز دعم فني معتمد.

3 POWER ON/OFF/CHARGE

مفتاح التشغيل/الإطفاء الخاص بمكبر الصوت النشط. في الوضعية CHARGE، وكابل التيار موصل بشبكة التيار الكهربائي، يقوم بشحن البطارية الداخلية.
يتم شحن البطارية حتى عندما تكون الوحدة قيد التشغيل (وضع التشغيل ON) ولكنها أقل سرعة وكفاءة.



7 توصيل البلوتوث

- تأكد من مما إذا كان الجهاز المطلوب مزامنته بمكبر الصوت في وضع التشغيل وجاهز للتوصيل البلوتوث®. ومكبر الصوت في وضع التشغيل، اضغط على المفتاح PAIR من أجل تنشيط مزامنة البلوتوث®. توضع لمبة مؤشر التنبيه الخاصة بذلك.
- تحقق على الجهاز المحمول من أن اسم مكبر الصوت (L206) يتوافق مع الأجهزة المتاحة.
- اختر موديل مكبر الصوت من أجل مزامنة الجهاز. يتم الإشارة إلى التوصيل المثالي بواسطة لمبة مؤشر التنبيه التي تظل مضاءة.
- اضبط المستويين CH3 و MAIN من أجل الحصول على مستوى الصوت المرغوب به لتشغيل الأغاني المختارة في الجهاز المتزامن.

بمكبر صوت ثان

- على مكبر الصوت الأول، الذي تمت مزامنته بالفعل، استمر في الضغط على زر STEREO لوضع ثوان. تبدأ لمبة مؤشر التنبيه الزرقاء اللون LINK في الوميض.
- قم بتشغيل مكبر الصوت الثاني واضغط على المفتاح PAIR، والذي تبدأ لمبة مؤشر التنبيه الخاصة به في الوميض.
- اضغط على الزر ستيريو STEREO، دائماً على مكبر الصوت الثاني؛ ليد الرابط LINK المطابق بومض عدة ثوانٍ (ملاحظة هامة: هذه العملية الأخيرة مطلوبة فقط في المرة الأولى التي تتم فيها مزامنة مكبري الصوت).
- عند تنفيذ المزامنة تظل لمبة مؤشر التنبيه LINK الخاصة بمكبر الصوت الأول ولمبة PAIR الخاصة بمكبر الصوت الثاني مضائتين.
- اضبط LEVEL CH3 و MAIN الخاصين بمكبر الصوت الثاني؛ الإشارة الواردة من الجهاز المصدر تكون صادرة من كلا مكبري الصوت.

17 LED STEREO LINK

مؤشر تنبيه ضوئي للحالة التشغيلية يومض أثناء المزامنة مع L206 ثاني ويصبح ثابت الإضاءة بعد ضمان البث الاستريو

18 LEVEL CH3

ينظم هذا المقيس مستوى القناة 3، أدركه نحو اليمين من أجل رفع المستوى، نحو اليسار من أجل تخفيضه.

19 BATTERY STATUS LEDS

تشير لمبات المؤشر هذه إلى حالة البطارية وتبدأ في الإنطفاء تدريجياً نحو الأسفل كلما قل مستوى شحن البطارية

20 STATUS KEY

يعمل هذا المفتاح والوحدة مطفأة فقط. يسمح بعرض، عند الضغط عليه، حالة شحن البطارية

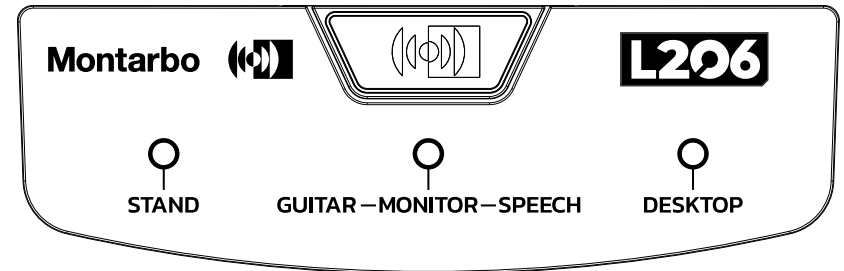
21 LED CHARGE

تشير لمبة مؤشر التنبيه هذه إلى إذا ما كان الجهاز جاري شحنه أو لا.

5 لوحة إعادة الضبط

1 زر إعادة الضبط

عند الضغط على هذا الزر يصبح من الممكن اختيار الضبط المرغوب فيه. عند الضبط بشكل متكرر على هذا الزر فإنه يتم الانتقال إلى الضبط المختار وتوقف لمبة المؤشر الضوئي الخاصة بذلك (STAND/GUITAR-MONITOR-SPEECH/DESKTOP). في حالة توصيل أدوات موسيقية أو أدوات استخدام أخرى في المؤتمرات قم باختيار GUITAR-MONITOR-SPEECH، لمزيد من المعلومات انظر قسم "أمثلة التركيب".



4 لوحة التحكم

MIC/LINE CH1 INPUT 1

مدخل كومبو XLR/jack سعة 6,35 ملم للإشارات الميكروفونية أو الخطية أو عالية المعاوقة الكهربائية.

1 محدد اختيار LINE/MIC/Hi-Z CH1

يمكنكم من خلال هذا المحدد ضبط مستوى حساسية المدخل (الوضعية HI-Z تسمح على سبيل المثال بتوصيل جيتار أو جيتار باس)

3 LEVEL CH1

ينظم هذا المقبض مستوى القناة 1، أدركه نحو اليمين من أجل رفع المستوى، نحو اليسار من أجل تخفيضه.

4 HIGH CH1

مقبض معادلة الترددات العالية. يمكن خفض هذه الترددات (بالدوران ناحية اليسار) أو زيادتها (بالدوران ناحية اليمين).

5 LOW CH1

مقبض معادلة الترددات المنخفضة. يمكن خفض هذه الترددات (بالدوران ناحية اليسار) أو زيادتها (بالدوران ناحية اليمين).

6 REVERB CH1

يُضبط هذا المقبض مستوى تردد الصوت في القناة 1 وعند لفة ناحية اليمين فإنه يرفع مستوى التردد وعند لفة ناحية اليسار يقلل مستوى التردد حتى يتم تصفير تأثير هذا التردد.

7 MIC/LINE CH2 INPUT

مدخل كومبو XLR/jack سعة 6,35 ملم للإشارات الميكروفونية أو الخطية أو عالية المعاوقة الكهربائية.

8 محدد اختيار LINE/MIC/Hi-Z CH2

يمكنكم من خلال هذا المحدد ضبط مستوى حساسية المدخل (الوضعية HI-Z تسمح على سبيل المثال بتوصيل جيتار أو باس كهربائي)

9 LEVEL CH2

ينظم هذا المقبض مستوى القناة 2، أدركه نحو اليمين من أجل رفع المستوى، نحو اليسار من أجل تخفيضه.

10 HIGH CH2

مقبض معادلة الترددات العالية. يمكن خفض هذه الترددات (بالدوران ناحية اليسار) أو زيادتها (بالدوران ناحية اليمين).

11 LOW CH2

مقبض معادلة الترددات المنخفضة. يمكن خفض هذه الترددات (بالدوران ناحية اليسار) أو زيادتها (بالدوران ناحية اليمين).

12 REVERB CH2

يُضبط هذا المقبض مستوى تردد الصوت في القناة 2 وعند لفة ناحية اليمين فإنه يرفع مستوى التردد وعند لفة ناحية اليسار يقلل مستوى التردد حتى يتم تصفير تأثير هذا التردد.

13 LINE OUT

وصلة خروج لإشارة ميكسر الصوت للتشغيل بسماعة أخرى مفعلة.

14 PAIR

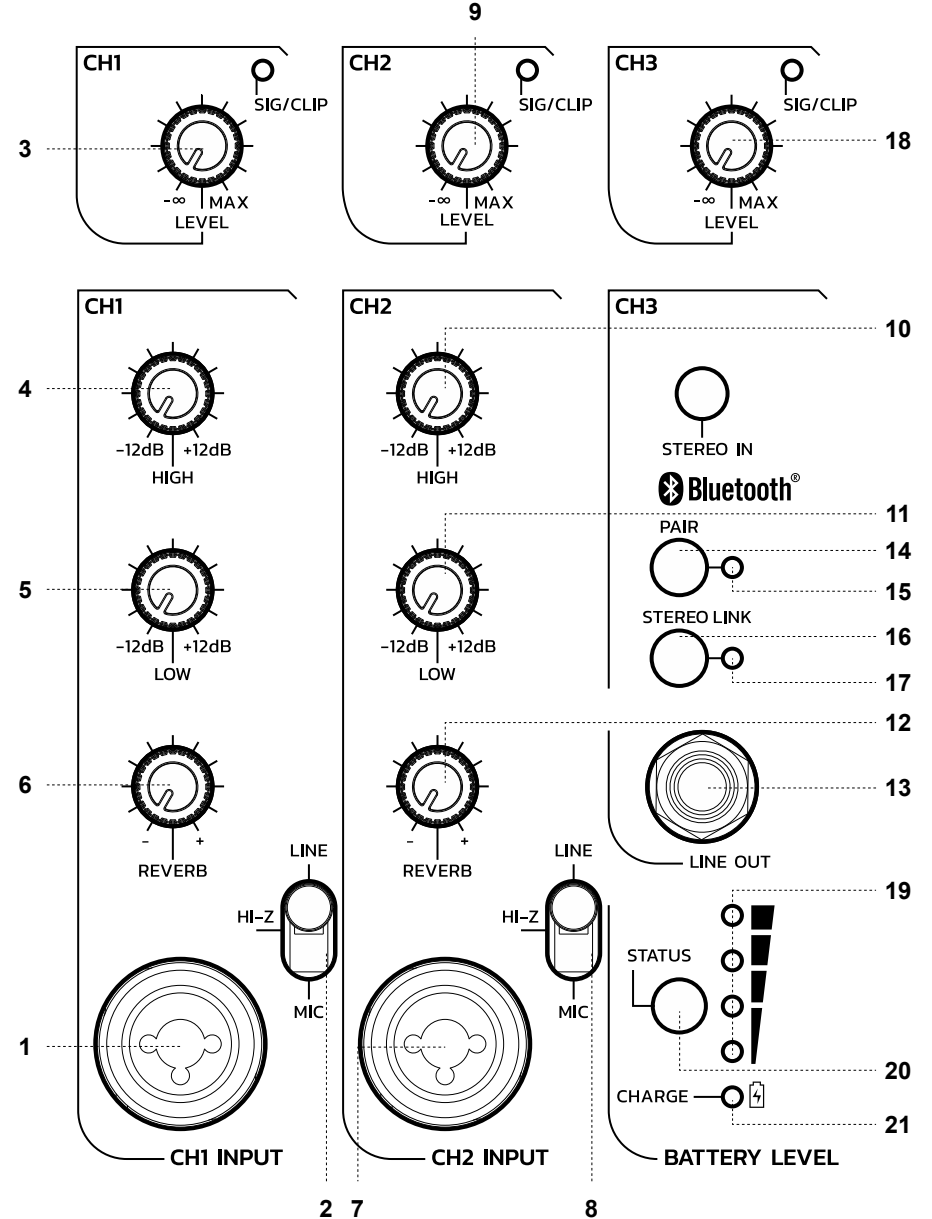
يُستخدم هذا المفتاح من أجل مزامنة وتوصيل الهواتف الخلوية أو الأجهزة اللوحية. لهذا الإجراء انظر الفصل 7 التوصيل بالبلوتوث®.

15 LED PAIR

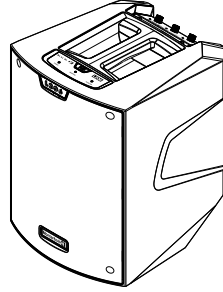
مؤشر ضوئي عن حالة التوصيل بالبلوتوث®. إنه يومض أثناء المزامنة مع جهاز محمول، ويكون مضيئاً مع التوصيل النشط.

16 STEREO LINK

زر مزامنة البلوتوث® الستريو مع L206 ثاني.



نشكركم على شراء منتج Montarbo، الشركة الإيطالية التي تأسست في عام 1962، والتي تضع نفسها دائماً في خدمة الموسيقى والصوتيات المهنية. منتجات Montarbo، أصلية ورائدة، وتم تصميمها بأقصى عناية بالتفاصيل والمتانة مع مرور الوقت. تتماشى الموثوقية مع معايير الجودة العالية والحساسية للتأثير البيئي وهو ما يميز الشركة.



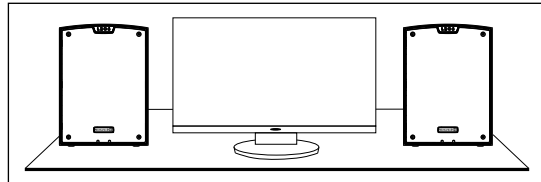
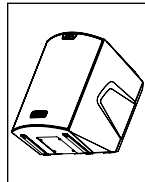
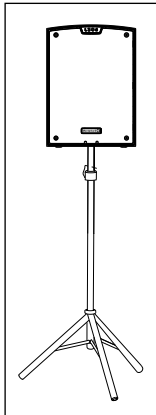
مكبر صوت نشط L206 مزود ببطارية قابلة لإعادة الشحن وميكسر صوت بـ 3 قنوات مدمج بالمكبر يجمع بين قابلية للنقل وتعددية الاستخدام. الاستخدام لأغراض متعددة: بدءاً من الاستماع حيث يعمل كشاشة سطح مكتب وحتى النظام PA الصغير بفضل احتوائه على مدخل Bluetooth® مجسم ستريو ومدخلين ومحدد معاوقة كهربائية ونظام تحكم في تردد الصوت.

2 التجهيزات الميكانيكية/الصوتية

مكبر الصوت المزود بمكبر للضعفات الخفيفة التردد 6.5" (الملف الصوتي: 1.5") و5 مكبر عالي التردد 2.5" (الملف الصوتي: 0.75") صغير الحجم ومريح للاستخدام وقادر على توفير قوة تشغيلية حتى 150 وات في ذروة التشغيل. تحتوي تفاصيل التصميم الميكانيكي لمكبر الصوت على مقبض علوي وجانب مائل بزاوية 30 درجة على الجانب السفلي بحيث يتيح إمكانية الاستماع الموجه (على سبيل المثال للاستخدام في إعدادات ضبط وتهينة الشاشة). توجد دائماً على الجانب السفلي فتحة قياسية لتثبيت حامل ثلاثي الأرجل. هناك غطاء حماية اختياري (ملحق تشغيلي مخصص لذلك) يسمح بنقل مكبر الصوت مع حماية السماع من العوامل الجوية السيئة.

3 خيارات الضبط وتهينة

لمزيد من المعلومات انظر الفصل 10



فهرس

- 1 محتويات العبوة
- 2 التجهيزات الميكانيكية/الصوتية
- 3 خيارات الضبط وتهينة
- 4 لوحة التحكم
- 5 لوحة إعادة الضبط
- 6 التغذية التشغيلية
- 7 توصيل البلوتوث®
- 8 الضبط السريع
- 9 الملحقات
- 10 أمثلة التركيب
- 11 ملاحظات حول استخدام البطارية
- 12 المشاكل التشغيلية ووسائل حلها
- 13 البيانات الفنية

1 محتويات العبوة

- 1 x مكبر صوت L206
- 1 x دليل إرشادات الاستخدام - القسم 1
- 1 x دليل إرشادات الاستخدام - القسم 2
- 1 x كابل تيار كهربائي محدد لمنطقة الاستخدام الخاصة بكم

يجب مراعاة التحذيرات الواردة في هذا الدليل والالتزام بها إضافة إلى "دليل إرشادات الاستخدام - القسم 2".

EMI CLASSIFICATION

According to the standards EN 55032 and 55035 this is a Class B equipment, designed and suitable to operate in residential environments.

RED CERTIFICATION Hereby, AEB Industriale declares that L206 loudspeaker is in compliance with Directive 2014/53/EU, in reference to the following harmonized standards:

Health & Safety	EN 62479 / EN 62368-1+A11
EMC	EN 301 489-1 V2.2.1, EN 301 489-17 V3.2.0
Spectrum	EN 300 328 V2.2.2

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.montarbo.com/downloads/>



Attenersi a tutte le prescrizioni contenute in questo manuale (sezione 1 e 2). Non utilizzare mai le maniglie per appendere i diffusori. Utilizzare solo accessori certificati e personale qualificato.

Le caratteristiche, le specifiche e l'aspetto dei prodotti sono soggetti a possibili cambiamenti senza preavviso. AEB Industriale S.R.L. si riserva il diritto di apportare cambiamenti o miglioramenti senza assumersi l'obbligo di cambiare o migliorare anche i prodotti precedentemente realizzati.

Il marchio e logo Bluetooth® sono depositati e proprietà di Bluetooth® SIG, Inc. ed ogni utilizzo di tali marchi da parte di AEB Industriale S.R.L. è sotto licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

Please follow all the regulations described in this manual (section 1 and 2). Don't use the handles to hang the speakers. Use certified accessories only and trained personell.

Product features, specifications and appearance are subject to changes without prior notice. AEB Industriale S.R.L. reserve the right to make changes or improvements in design or manufacture without any obligation to incorporate such changes or improvements in previously manufactured products.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by AEB Industriale S.R.L. SRL is under license. Other Trademarks and trade names are those of their respective owner.

Beachten Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung (Abschnitt 1 und 2). Hängen Sie die Lautsprecher niemals an den Griffen auf. Verwenden Sie ausschließlich zertifiziertes Zubehör und Fachpersonal.

Eigenschaften, Spezifikationen und Optik der Produkte können ohne Vorankündigung geändert werden. AEB Industriale S.R.L. behalten sich Änderungen oder Verbesserungen vor und sind in einem solchen Fall nicht verpflichtet, auch frühere Produktmodelle ändern oder verbessern zu müssen.

Die Marke und das Logo Bluetooth® sind eingetragen und Eigentum von Bluetooth® SIG, Inc. Die Verwendung dieser Marken seitens AEB Industriale S.R.L. erfolgt unter Lizenz. Die anderen Marken und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Suivez toutes les instructions contenues dans ce manuel (sections 1 et 2). N'utilisez jamais les poignées pour suspendre les enceintes. Utilisez uniquement des accessoires certifiés et un personnel qualifié.

Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. AEB Industriale S.R.L. se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations sans obligation de modifier ou d'améliorer les produits précédemment fabriqués.

La marque et le logo Bluetooth® sont déposés et propriété de Bluetooth® SIG, Inc. , et chaque utilisation de ces marques par AEB Industriale S.R.L. est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Respete todas las instrucciones contenidas en este manual (sección 1 y 2). No utilice nunca las manillas para colgar los altavoces. Utilice solo accesorios certificados y trabaje solo con personal cualificado.

Las características, las especificaciones y el aspecto de los productos pueden sufrir modificaciones sin aviso previo. AEB industriale se reserva el derecho a efectuar las modificaciones y mejoras que consideren necesarias sin obligación de cambiar ni mejorar los productos fabricados previamente.

Marca y logo Bluetooth® depositados y de propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. . El uso de dichas marcas por parte de AEB Industriale S.R.L. está protegido por licencia. Las otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

التزم بكافة الاشتراطات الواردة في هذا الدليل (الفصل 1 و 2). لا تستخدم أبداً المقابض من أجل تعليق مكبرات الصوت. لا تستخدم إلا الملحقات المعتمدة والعمالة المؤهلة.

تخضع مواصفات المنتجات وخصائصها ومظهرها إلى تغييرات محتملة بدون سابق إنذار. تحتفظ شركة AEB Industriale S.R.L. بالحق في إدخال التغييرات أو التحسينات دون الإلزام بتغيير أو تحسين أيضاً المنتجات المنفذة سابقاً.

العلامة التجارية وشعار Bluetooth® محفوظان ويعتبران ملكية لشركة Bluetooth® SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات التجارية من قبل AEB Industriale S.R.L. يخضع لترخيص. تخضع العلامات والأسماء التجارية الأخرى لملكية الملاك ذوي الصلة.



A.E.B. Industriale S.R.L.

Via Brodolini, 8 - Località Crespellano
40053 Valsamoggia - Bologna (ITALIA)
Tel +39 051 969870 - Fax +39 051 969725
www.montarbo.com